

# Nouvelliste

SERVICE DE PUBLICITÉ : PUBLICITAS S. A., SION  
Téléphone (027) 2 44 22  
et toutes les agences de PUBLICITAS S. A.

## VALAISAN

TARIF DE LA PUBLICITÉ :  
Annonces : 14 ct. le mm.  
Réclames : 40 ct. le mm.  
Mortuaires : 30 ct. le mm.  
Majoration de 20 % pour tout emplacement exigé par le client. (Réclame 1ère page 25 %)

JOURNAL D'OPINION ET D'INFORMATION FONDÉ EN 1902  
PREMIER QUOTIDIEN DU MATIN DE LA VALLÉE DU RHONE

PRIX DES ABONNEMENTS POUR LA SUISSE :  
Sans Bulletin officiel : 1 an 6 mois 3 mois  
Avec Bulletin officiel : 32.— 16.50 9.—  
40.— 21.— 11.50  
Etranger : Demander le tarif.

REDACTION ET ABONNEMENTS :  
St-Maurice Tél. (025) 3 65 61 - 62  
Martigny » (026) 6 18 86 C. c. p II c 274  
Sion » (027) 2 31 51 - 52

Notre chronique de politique étrangère

## Les Trois Sages...

Pour les jeunes, pour la population de l'Europe, pour ceux qui se rendent compte qu'à chaque moment la situation internationale peut s'envenimer et la guerre en surgir, au grand ébahissement de ceux qui ne sont « pas-au-courant », il est regrettable que l'ONU soit allée s'installer sur un autre continent et que l'intérêt qu'avaient montré les masses européennes à l'égard de la SDN, se soit totalement évanoui. De nos jours, hormis les universités, on se rassemble une infime minorité de spécialistes intellectuels, quand on révèle aux jeunes les forfaits d'Hitler, les hécatombes d'Ethiopie ou de Chine, sous les mains des fascistes et des Japonais, ils vous regardent, bouche bée, et le farceur du groupe murmure : « C'est bien de 1940 après Jésus-Christ qu'il s'agit ? » Quand un seul homme, Eichmann, avoue avoir envoyé à la plus atroce des morts 5 millions d'êtres des deux sexes et de tout âge, nos mêmes « autour-vingt-ans » n'en croient ni leurs yeux ni leurs oreilles. Or, c'est le jour où les Japonais d'abord, puis les Allemands ensuite, ont quitté l'Institution internationale fondée par Wilson, afin d'avoir, comme aimait à dire le Führer, « les mains libres », que se sont formées, sous la direction de l'Etat, à la tête duquel se trouvaient des fanatiques, des mentalités qui ont fini par trouver « normal » que l'on assassine tant de gens.

Certes, au point de vue pratique, on voit mal comment l'ONU pourrait revenir à Genève. On ne trouverait pas un second Rockefeller pour construire à ses frais un bord du Léman une nouvelle « boîte d'allumettes », dont les 2.000 bureaux sont indispensables à l'Organisation Internationale, démesurément enflée. Cependant, la résolution déposée par l'URSS réclamant le transfert du siège, soit à Genève soit à Vienne, va être examinée par la commission « ad hoc » et l'Assemblée plénière devra encore en discuter,

au cours de la présente session. C'est la raison pour laquelle le « Comité de Sages », composé de trois personnalités apolitiques, représentant les trois principaux continents du globe, s'est groupé autour de M. Hammarskjöld et des plus hauts collaborateurs du Secrétaire général, pour séparer le froment de l'ivraie, voir ce qui peut être retenu des suggestions soviétiques, envisager une plus large participation des membres africains à la gestion de l'Institution, et formuler des « recommandations » tendant à améliorer la structure administrative du Secrétariat. C'est extrêmement difficile et délicat, car l'augmentation massive du nombre des membres inciterait à grossir encore l'organisme central plutôt qu'à le restreindre. Les Etats membres, dont plus de 65 % sont en retard, même très en retard sur le paiement de leur contribution annuelle, exigent d'être représentés dans toutes les sections, tous les départements de Manhattan, simplement pour le prestige et par orgueil. M. Hammarskjöld, s'il s'oppose à ces prétentions, non seulement est pris à partie, mais encore voit ses contradicteurs alimenter l'eau du moulin mis en marche par M. Khrouchtchev.

### DIGNITE OBLIGE !

Certes, dans une certaine mesure, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne (désormais plus la France) conscients du rôle modérateur, utile, indispensable, de l'ONU, viennent, si ce n'est boucher les trous de trésorerie, tout au moins garantir momentanément certains déficits, et assurer le financement des entreprises de l'ONU. Ce fut — c'est encore ! — le cas de l'aide au Congo. Mais il arrivera un moment, surtout avec M. Kennedy, où même les Américains mettront les pieds contre le mur ! A ce moment, il faudra bien restreindre les prétentions de l'Organisation, et c'est alors que son existence même sera en jeu. Car il est de nombreux Etats asia-

tiques, africains et même sud-américains, qui savent se servir de l'ONU de façon continue autant pour leur développement que pour leur prestige, mais qui ignorent délibérément les obligations qui découlent nécessairement des énormes avantages dont ils se prévalent.

Dans le projet de réorganisation, les Trois Sages et le Secrétaire général ne manqueraient pas de rappeler ces vérités élémentaires. A ce sujet, faisant un retour sur le passé, on relèvera que la popularité incomparable dont la Suisse et son inamovible premier délégué, le Président Giuseppe Motta, jouirent, durant la grande époque de la SDN, provenait du fait que dans tous ses discours-ministre, le Conseiller fédéral rappelait à ses collègues internationaux, célèbres ou inconnus, qu'il n'est pas de droit sans devoirs, surtout au sein d'une Société internationale dans laquelle l'enrôlement est libre et qui ne comporte aucune mesure coercitive, dépendant de l'unique bonne volonté de chacun ! Il n'y a plus actuellement de petite puissance neutre et totalement désintéressée pour clamer, à New-York les mêmes principes fondamentaux ; pour rappeler, non seulement que « dignité oblige » — comme aimait à le répéter Giuseppe Motta —, mais encore que le seul fait de se soustraire à ses obligations financières ou d'en différer indéfiniment les versements avec une arrière-pensée politique et une absence de scrupules sociétaires, démontre une mentalité en totale opposition avec l'idéal qu'incarne l'ONU. Cet idéal de fraternité et d'honnêteté est inscrit dans le Préambule de sa Charte ; il devrait servir de guide et d'inspiration à tous ses membres ! Décidément, il n'y a plus guère de différence entre les collectivités humaines et les individus qui les composent. Chacun agit au plus proche de ses seuls intérêts, sans se soucier d'autrui !

M. Marcel W. Suès

## Au néon

Dieu sépara la lumière des ténèbres, mais nous avons fait du jour la nuit et de la nuit le jour, et nous appelons ce renversement le progrès. Dans les usines les bureaux, les vitrines, les couloirs du métro, sans parler des galeries souterraines où le soleil ne pénètre pas, règne immobilement une sorte de clarté neutre sans aucun rapport avec l'heure ou la saison. Et la vie s'est neutralisée comme l'éclairage, en changeant le rythme en l'écoulement gris d'une intensité moyenne où il est impossible de distinguer des temps faibles et des temps forts. Plus de jour et de nuit dans les usines et les tunnels où se relaient les équipes, pas davantage dans les cafés, les théâtres, les cinémas ; et les lignes que vous lisez sont-elles autre chose que des élucubrations, ces travaux faits la nuit, d'un cerveau à peine moins fuligineux que la lampe qui éclaire, et auxquels nous avons donné le nom significatif d'élucubrations ?

Je n'ai pas qualité pour évaluer le rendement matériel de cette vie à l'unité intensive ; cependant elle me gêne pour vous rappeler le symbolisme que propose S. Paul.

Notre vie terrestre est une nuit, à l'aube de laquelle éclatera le soleil de Dieu. Le péché et tous les ouvrages que nous faisons et toutes les épreuves que nous souffrons dans notre vase clos, sans référence à l'au-delà, sont appelées les œuvres de ténèbres. Œuvres mauvaises, dangereuses, stériles, à tout le moins inutiles, comme une marche sans direction dans les ténèbres qui cachent l'abîme, ou comme une tapisserie qu'on exécuterait dans le noir et à l'envers. Œuvres de ténèbres : faites ou subies dans un climat d'où le soleil de la grâce est absent, dans le brouillard nocturne des passions, le rayonnement obscur de la raison, le demi-jour d'une morale bourgeoise ou sociale sans aucune vue sur l'au-delà, sans aucun espoir du matin. Même dans la fièvre de l'activité et les pleurs de la douleur et l'exultation du plaisir, nous dormons, insensibles à la vraie vie, comme si nous n'attendions pas d'aurore.

Frères, l'heure est venue de vous réveiller, clame S. Paul. Le salut (ou la damnation) approche d'heure en heure ; la nuit passe, le jour vient ! Rejetons donc les œuvres de ténèbres et faisons des œuvres de lumière, de celles dont nous n'aurons pas honte à la clarté du Jugement. Excès de table, ivrognerie, impudicités, querelles, envies : le beau trésor sous les premiers rayons de l'aube ! éblouis par le néon, fermons nos yeux pour retrouver les étoiles et désirer la belle lumière du matin. Marchons dans l'honnêteté et la droiture ; revêtons-nous du Seigneur Jésus-Christ si nous voulons être avec lui quand le jour viendra.

Marcel Michelet.

## Le chanoine Marcel Michelet nous convie à un passionnant voyage sur le Rhin mystique

Cet été dernier, le chanoine Marcel Michelet et le soussigné, en compagnie de deux confrères aussi bons que le meilleur des Johannisberg, profitions du congrès eucharistique mondial de Munich pour faire un voyage à travers cette Allemagne du Sud qu'encerclait si élégamment le Rhin.

Tout au long de ce périple, notre savoureux poète valaisan nous parlait avec les accents de la plus ardente ferveur du majestueux fleuve rhénan, qui a inspiré tant de poètes et a retenu sur ses bords les plus hauts mystiques de la fin du moyen âge.

Nous étions à la fois surpris et émerveillés de tout ce que nous apprenait, à son sujet, l'aimable religieux de la Royale Abbaye de St-Maurice.

Nous eûmes enfin la clé du mystère : notre compagnon de route préparait un ouvrage qu'il allait intituler : Le Rhin mystique, de Maître Eckart à Thomas à Kempis, et qu'il allait publier chez Arthème Fayard à Paris, sous la direction de l'éminent académicien français Daniel-Rops.

L'ouvrage vient de paraître et avec quelle joie convient-il de l'accueillir !

C'est le vingt-et-unième d'une œuvre magnifique qui a pris rang dans la littérature contemporaine. Deux de ceux-ci ont eu d'ailleurs les honneurs de l'Académie française : Deux Amours (biographie) et l'Imitation de Jésus-Christ (traduction) ont été couronnés par le haut aéropage parisien.

Quel est donc ce passionnant voyage sur le Rhin mystique auquel nous convie aujourd'hui Marcel Michelet ?

Pas un chrétien digne de ce nom n'ignore encore l'Imitation de Jésus-Christ, le livre le plus lu après l'Evangile, le plus grand chef-d'œuvre spirituel

aussi la connaissance profonde de l'âme humaine.

Et, par de mystérieux desseins de la Providence, tous ces grands spirituels ont vécu au bord du Rhin, ou aux environs du fleuve glorieux.

Vers la fin du XIV<sup>e</sup> siècle on peut vraiment parler d'un Rhin mystique qui commence à Constance où vécut le Bienheureux Suso, traverse Strasbourg chère à Jean Tauler, et va aboutir dans ce Windesheim autour duquel se voient des figures d'un Gérard Groote, d'un Gerlac Peters, d'un Thomas à Kempis et de l'auteur anonyme de l'Imitation de Jésus-Christ.

C'est un choix de ces textes, souvent rares, difficiles à trouver et cependant d'un prix inestimable, qui est offert dans le nouvel ouvrage de Marcel Michelet. Ces textes sont traduits et annotés avec tout le talent qu'on reconnaît à l'auteur

(Suite en page 8)

### Réception des tableaux du peintre Raphaël Ritz à la Majorie

Les deux toiles léguées par Mme Dr Wally Muller-Ritz, fille du peintre Ritz, mort à Sion en 1894, sont arrivées en parfait état à la Majorie, ainsi que nous l'avions annoncé. On devine l'empressement de M. Albert de Wolff, conservateur du musée à les débiter avec l'aide de son préparateur. Elles sont particulièrement intéressantes car l'on voit le travail de l'artiste avant le signolage final.

Le sujet d'un de ces tableaux, que nous présentons aujourd'hui (photo ci-dessous) relève du folklore et de l'archéologie. Dans la salle dite de « La Caminada », à Valère, des jeunes filles et des enfants sont occupés à « plucher des pivots de polente ».

(Photo Ruppen - Cliché Nouvelliste).

### Heures valaisannes

## Le téléphone

Son oeil blanc me poursuit, ironique, sous le sourcil de chiffres. Durant toute la journée, il m'a poursuivi de ses feuillets de fauve accablé de troubles gastriques. Les jérémiades de tante Eulalie, les susurrements d'un agent de publicité, l'ire du gros client mal servi, le bavardage de Juliette, les « félicitations » acidulées du grand patron, il a déversé dans mon oreille le flot quotidien d'ennuis et de mauvaises nouvelles. Oh ! bien sûr, il est des jours fastes où par son canal vient ce qui est plaisir d'entendre, délectation et joie sans nuage, mais ce genre de communication le rend discret, soudain. Il s'efface, sachant combien sa présence envahit, combien son haleine est fétide, aux heures où tout nous tombe dessus.

Et je rêve au bon temps où l'ennuyé nous venait par la rumeur publique, où la distance, infranchissable autrement qu'à pied, filtrait les colères, triait les « dépêches » mieux que ne saurait le faire le plus zélé des secrétaires de rédaction. Quoi de plus propre, en effet, à calmer l'irascible, qu'une bonne cinquantaine de kilomètres à parcourir sur l'impériale d'une diligence ? Quoi de meilleur aussi pour retenir son explosion ? Car je suis bien persuadé qu'avant de tomber à langue raccourcie sur le pelé, le galeux, situé de l'autre côté de cette montagne, au-delà de ce fleuve, l'on préférerait passer son humeur sur le premier innocent à portée de voix.

Mais aujourd'hui, tapi au coin de ce bureau, prêt à vous agréer l'oreille, il s'offre, vénal, étatisé, à tout ce qui veut nous choir sur les épaules.

Maudit animal. Je lui tordrais bien le... fil.

Arrête.





Jeudi 1<sup>er</sup> décembre à 13 h. 30

## Saint Nicolas

arrive du ciel  
par l'hélicoptère  
d'Hermann Geiger  
le « Pilote des Glaciers ».

Atterrissage sur le terrain du Stade Municipal. Saint Nicolas se rendra ensuite à son quartier général, aux



## Attention !

Saint Nicolas recevra tous les enfants sages de Martigny et environs, sitôt après son arrivée, aux Grands Magasins « A l'Innovation », entrée rue du Rhône.

Il réserve à chacun d'eux sa traditionnelle surprise.

Les oboles que verseront les jeunes visiteurs seront remises intégralement au Préventorium de Clairval.



en empruntant l'itinéraire suivant : rue Octodure, place Centrale, avenue de la Gare. En cas de brouillard ou mauvais temps, le numéro 11 renseignera.

**MERCREDI**  
**21 décembre**

**200.000**  
**100.000**

**2 GROS LOTS**

LOTÉRIE ROMANDE

On cherche

### jeune fille

de confiance et présentant bien pour servir au café. Bon gain. Déboute acceptée.

Tél. (026) 6 62 36.

Atelier de couture  
cherche

### jeune fille

de 15 à 18 ans, apprentissage payé. Entrée immédiate. Ecrire au Nouvelliste Valaisan sous F. 990, à Sion.

Jeune Italien, 27 ans,  
cherche place comme

### portier d'hôtel

dans canton Vaud ou Valais ; parle espagnol, français et notions d'anglais. Gaetano Pippia, 25, Riant Bosquet, Cointrin, Genève.

A vendre

### FUMIER BOVIN

de qualité, rendu domicile. Paiement à convenir. Arthur Dunand, La Tour de Trême/ Fr. Tél. (029) 2 74 58.

On demande un

### ouvrier agricole

sachant traire. Travail assuré tout l'hiver. Bon gage, vie de famille. Italien accepté. Téléphoner au (027) 4 72 20.

A vendre à Wissigen-Sion belle

### propriété

arborisée. Ecrire sous chiffre P 15121 S à Publicitas, Sion

### Villars

### On cherche JEUNES FILLES

pour aider au ménage du 17 décembre au 4 janvier. Gros gages. Home d'enfants « Pré-fleuri », Chesières. Tél. (025) 3 23 48.

### ATTENTION !

Offre sensationnelle, à enlever avant la fin de l'année, quelques coffres-forts, état de neuf, prix très bas. Faire offres sous chiffre P 2299 K, à Publicitas, Sion.

### Jeune homme

cherche place comme employé de bureau. Libre de suite. S'adresser sous E 989 au Nouvelliste, Sion.

A vendre

### PIANO

Nindorf, cordes croisées, cadre fer, parfait état. Tél. (027) 2 21 75.

### UN ACHAT QUI FAIT PLAISIR

Commandez encore aujourd'hui un bidon de miel naturel

de l'étranger. 4 kg. Fr. 16.80 net (Bidon gratuit). Veri Zürcher, Malans Tél. (81) 5 11 14 (GR).

### ELNA MACHINES A COUDRE

Que l'ELNA soit très robuste, il n'y a rien de plus juste!

Représentant officiel

### A. WITSCHARD

Martigny-Ville  
Tél. (026) 6 16 71

### Prêts

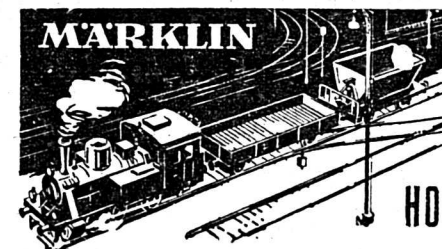
de 500.- à 2 000.- sont accordés à ouvriers, employés et fonctionnaires solvables à salaire fixe. Possibilités de remboursement multiples.

SERVICE DE PRÊTS S. A.  
Lucinge 16 (Rumine)  
LAUSANNE  
Tél. (021) 22 52 77

LE MAGASIN SPECIALISE DANS LES

### TRAINS ELECTRIQUES

NEUF ET OCCASION



TRAIN COMPLET 43.- avec transformateur

Plans de réseaux

Revue pour modélistes

Grand choix d'autres jouets

## André MARCLAY

Rue de l'Industrie 47 bis

Bâtiment Prévaille - MONTHEY

Tél. (025) 4 13 55

## AMEUBLEMENT COMPLET

pour

### Fr. 100.-

seulement à la livraison et

36 mensualités de Fr. 39.-

In cas de décès ou invalidité totale, le paiement des mensualités est annulé et le mobilier reste la propriété de l'acheteur.

## TINGUELY

Ameublements BULLE (Fbg)

Route de Riaz.

Tél. (029) 2 75 18 - 2 81 29

**AUSTIN - GIPSY 1959**  
roulé seulement 20 000 km., moteur Diesel neuf, garanti Fr. 7 800.-  
Facilités éventuelles et essai sans engagement.  
Garage Belvédère S.A. Lausanne, Tivoli 3, tél. 021/22 30 72.

Entreprise Walo & Bertschinger, Autoroute Saint-Maurice-Bex, demande

**manceuvres  
et maçons**

Entrée tout de suite. Dortoirs sur place. Tél. (025) 3 63 78 ou 3 63 79.



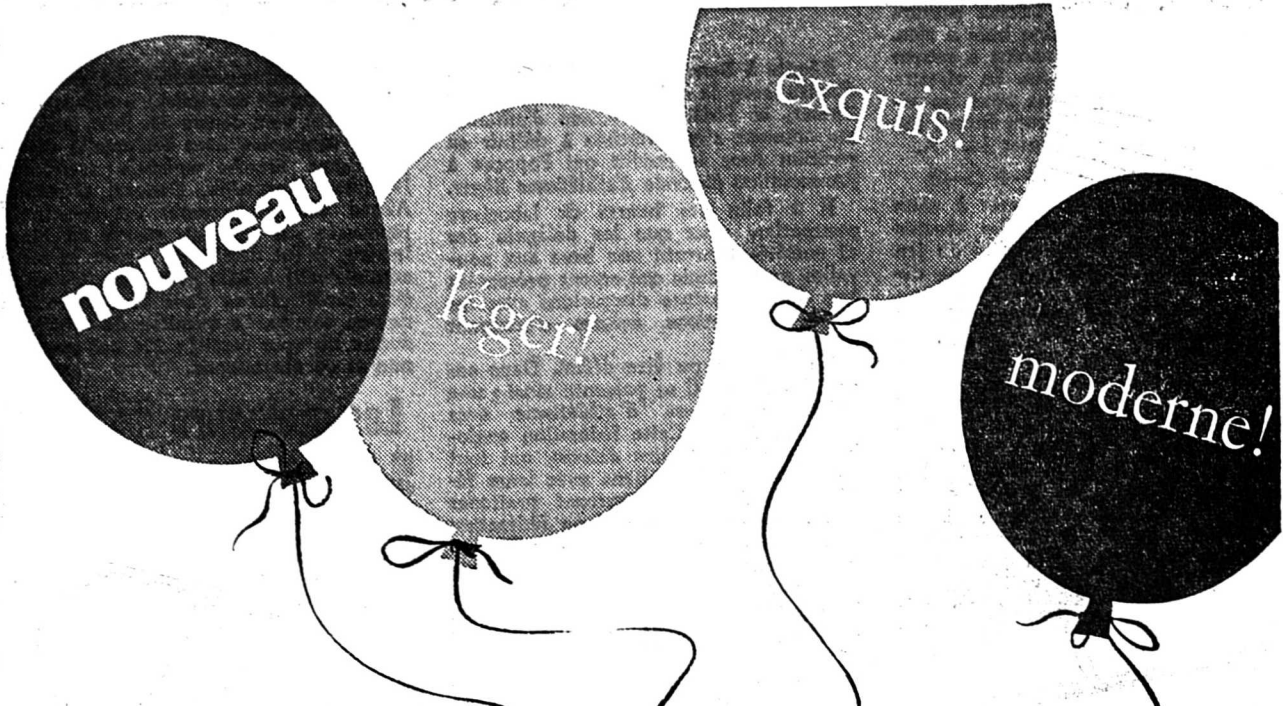
La belle confection  
AVENUE DE LA GARE - SION

### DUVETS PLATS

remplis 3/4 duvet, fourre sarcozet, légers et très chauds, 120 x 160 cm. Fr. 40.-; 140 x 170 cm. Fr. 50.-; oreiller 60 x 60 cm. Fr. 7.50; traversin 60 x 90 cm. Fr. 11.50.

W. KURTH, Lausanne, Av. de Morges 9, tél. (021) 24 66 66.





# Potage 4-Céréales



Blé, orge, avoine et millet s'allient à de fins légumes pour former un accord parfait. Plaisant à votre palais, léger à votre estomac, riche en éléments de haute valeur - un potage sous le signe de l'alimentation moderne, un potage idéal pour toute la famille!

aujourd'hui, une surprise:  
4-Céréales Maggi

# MAGGI



### Rien n'est trop bon quand il s'agit de faire plaisir!

Et vous n'aimez pas, vous-même, être pris au dépourvu; souvenez-vous en: on ne court pas chez l'épicier un jour de Noël ou de l'An... Prenez les devants! «L'Aiglon» à la cave - «Champagne» dans le buffet, et vous voilà tranquille, prêt à recevoir vos hôtes.

«L'Aiglon» et «Champagne» sont faits l'un pour l'autre. La légèreté du premier (un Grand Vin Mous-

seux, qui pétille dans les verres et détend les esprits), ne pouvait que se réjouir de la délicatesse de l'autre... Essayez de le tremper dans votre verre, puis laissez-le fondre sur la langue; vous nous en direz des nouvelles!

Vous les dégusterez en famille, entre amis, à l'heure de l'apéritif, au dessert, dans l'après-midi ou en cours de soirée.



Grand Vin Mousseux élaboré en cuve close par Bourgeois Frères & Cie SA, Ballaigues, fr. 4,90



Une exquise spécialité croustillante et fondante à la fois. Le paquet fr. 1,35

Se boit frais

Lessive fine pour laine, soie et nylon.

# ANGORA

Un merveilleux bain de jouvence pour la lingerie fine et délicate. Rend le linge plus blanc, ravive les couleurs. Examinée et recommandée par la Fabrique Nylon d'Emmenbrücke.

SAVONNERIE SCHNYDER, BIENNE 7

Abonnez-vous au Nouvelliste

8 59 - 6

**DÉFENDEZ-VOUS!**

contre l'état civil

Votre âge réel, c'est celui que vous paraissez. Pour rester jeune, ne vous alourdissez pas, éliminez la graisse superflue et cellulite. Buvez l'eau minérale naturelle de Contrexville. Le matin à jeun, le soir au coucher et aux repas: Contrexville.

La bouteille Fr. 1.- + verre 30 ct.

buvez

# CONTREX

Contrat-jeunesse  
L'eau minérale sulfatée calcique

Agence suisse:  
GEORGES HERTIG FILS & C<sup>e</sup>  
LA CHAUX-DE-FONDS



# Sport

## DEUXIEME LIGUE

### MONTHEY-FULLY 2-1 (1-1)

Les cent spectateurs qui suivirent ce match n'ont pas été enthousiasmés par la prestation fournie par les deux équipes. Fully est méconnaissable, l'entraîneur Raetz, dont on n'était pas satisfait, a été congédié, et le reste de l'équipe est hors de forme. Les Montheysans ont eux aussi fourni un jeu assez quelconque, bien que leur jeu ait été un peu mieux construit que celui des visiteurs. On ne saurait pour autant dire que la victoire a été méritée. Ils répliquèrent au but marqué après un quart d'heure de jeu par le centre-avant visiteur par un auto-goal. Après le thé ils obtinrent un second but par Bussien, qui loba le gardien après que celui-ci eût renvoyé des poings un centre de Pattaroni I. Les locaux contrôlèrent ensuite le jeu et parvinrent sans trop de peine à conserver leur maigre avantage.

elo.

## TROISIEME LIGUE

### LALDEN-MONTANA 1-1 (0-0)

Depuis leur promotion en 3ème Ligue, c'est la première fois que les deux équipes étaient opposées en un match comptant pour le championnat. L'équipe recevant, plus régulière et plus endurante, n'a pas manqué d'étonner les sportifs du groupe intéressés par son excellent classement à la fin du premier tour (il ne reste plus qu'un match, mais quel match, contre le leader Châteauneuf, dimanche prochain à Lalden). Montana débuta également fort bien mais depuis un mois accuse un « coup de pompe » inexplicable qui lui a enlevé toute illusion quant à une prétention quelconque.

La direction de ce match revint à M. Bétrisey de St-Léonard (bon dans l'ensemble) qui à l'heure précise donna le coup d'envoi aux équipes qui se présentèrent dans leur formation habituelle. Le jeu est plaisant, les défenses supérieures aux attaquants et les spectateurs, env. 100, satisfaits des prestations de leur favori. Le score, malgré quelques shoots dangereux qui permettent aux gardiens de se faire agréablement remarquer reste vierge jusqu'à la mi-temps. La blessure d'un joueur de Montana, d'apparence grave, s'avère finalement légère (heureusement).

En seconde mi-temps, le jeu s'anime davantage vu que les locaux veulent à tout prix empêcher les deux points pour maintenir le contact avec Châteauneuf, mais les montagnards seront plus heureux, puisque à la 71ème minute, le centre-avant, reprenant un corner, logera magnifiquement la balle au bon endroit par un coup de tête très puissant. Lalden ne veut en aucun cas perdre et réagit énergiquement. Les Haut-Valaisans parviendront-ils à franchir le « mur » formé par Montana ?

Oui, par le capitaine Ls. Imstepf qui d'un coup franc d'une rare violence pris aux 18 mètres bat le gardien adverse dans l'impossibilité d'esquiver un seul mouvement.

Le match nul est équitable et chaque équipe rejoint les vestiaires, heureuse d'avoir sauvé un point de cette belle lutte.

### SAXON-VETROZ 3-0 (1-0)

Une centaine de spectateurs assistent à cette rencontre, importante surtout pour le leader qui va bientôt affronter Orsières en pleine forme. Quelques « observateurs » du futur adversaire de Saxon avaient tenu à assister au match et, vu la qualité insuffisante présentée, doivent être confiants ! Mais attention, les dimanches se suivent mais ne se ressemblent pas toujours.

Vétroz est privé de plusieurs titulaires dont son entraîneur Marcel Pralong et les remplaçants peineront beaucoup et ne parviendront pas à faire oublier les absents. Saxon et au complet et part à l'attaque. Ses descentes sont mal organisées, son jeu décousu et à part un auto-goal de l'arrière de Vétroz, ne parviendra pas à scorer.

Légère amélioration durant les 10 minutes de jeu qui permettront d'abord à Vouilloz Jean-Claude de se distinguer

par un magnifique shoot tiré depuis les vingt mètres qui prendra le gardien à contre-pied. Quatre minutes plus tard nous assistons au plus beau mouvement d'ensemble. Pitteloud en possession du cuir le passe à Vouilloz qui à son tour le dirige sur l'entraîneur Jean Gillioz. Ce dernier ne manque pas la réception et, malgré une parade désespérée du gardien visiteur, inscrit le 3ème et dernier but d'une rencontre que nous espérons techniquement supérieure.

Notons la bonne tenue des 22 acteurs et l'arbitrage satisfaisant de M. Perruchoud, de Chippis.

### LEYTRON-SAILLON 0-3 (0-2)

Ce match de prestige attire toujours de nombreux spectateurs et l'édition 1960 comptant pour le championnat suisse n'a pas failli à la tradition. Le chef technique de l'équipe visiteuse qui connaît mieux que quiconque tous les éléments adverses, avait imposé une tactique à ses hommes qui s'avère excellente puisque le résultat final ne laisse aucun doute quant à une supériorité du vainqueur. Un inter légèrement en retrait pour contre-attaquer avec rapidité par les ailiers, telle était la clef du mystère. Durant les 10 premières minutes, les visiteurs jouent mieux et en une seule et unique minute marqueront 2 buts, l'un par Gabriel Roduit qui lobe subitement le gardien qui venait à sa rencontre, l'autre par le gardien Dupont qui battit son collègue d'en face sous forme d'un pénalty accordé par M. Pittet, de St-Maurice, qui fut un bon arbitre. Leytron ne reste pas inactif mais la réussite n'est pas de son côté. Ses tirs sont mal dirigés et d'autres trouvent un Dupont vigilant et maîtrisant avec facilité les quelques timides essais.

Durant la seconde mi-temps, le jeu se stabilise et Saillon, fort de deux buts d'avance, joue la prudence ce qui se comprend. Leytron cherche à sauver l'honneur mais ne parviendra pas à ses fins. Le jeu quoique sec et viril, ne dépasse pas les limites du fair-play. Dix minutes avant la fin, Gérard Ferraudin profite d'un « lacher » de balle du gardien sur tir de Buchard et obtiendra un score trop élevé par rapport à la physiologie de la partie.

Il y avait des heures à l'Auberge de la Tour, dimanche soir !

### LENS I-SIERRE II 6-1 (2-1)

Un derby et par dessus le marché deux prétendants au titre de Troisième Ligue, il n'en fallait pas davantage pour attirer plus de 300 personnes au magnifique terrain, mais rendu un peu gras par la hausse de température. M. Gravin donne le coup d'envoi aux deux équipes complètes et Lens part en trombe et sur une descente de toute la ligne d'attaque, marque le premier but sur un magnifique coup de tête de Nanchen Auguste à la 5ème minute. La réaction sierroise ne se fera pas attendre mais sans aucun résultat positif. Au contraire, sur contre-attaque, Bagnoud II bien lancé par l'entraîneur Simili, augmente la marque à la 22ème minute. Sierre ne se décourage pas, garde le jeu ouvert et ce système sera récompensé par un but à la 40ème minute sur une belle phase d'ensemble de la ligne d'attaque.

En seconde mi-temps il n'y eut pratiquement plus qu'une seule équipe sur le terrain et Lens, à la 4ème minute, par Bagnoud II inscrit le numéro trois. Simili nous donne un échantillon de sa technique en dribblant tout son monde adverse et malgré une parade désespérée du gardien sierrois son shoot pris aux trente mètres ne laisse aucun espoir à l'équipe visiteuse. Clovis Bagnoud, avant son repos forcé, nous a prouvé son excellent esprit sportif et a fait jouer ses camarades avec un désintéressement absolu. Aux 28ème et 36ème minutes, les locaux par l'opportuniste Auguste Nanchen augmentent le score dans des proportions auxquelles nous ne nous attendions pas. En définitive, magnifique victoire de Lens qui n'a pas encore dit son dernier mot durant ce championnat. Quant à Sierre, ils furent de beaux perdants et ce point positif mérite une attention toute spéciale.

G.

### SION II-GRONE I 0-2 (0-0)

M. Woltz, de Martigny, arbitre cette rencontre qui voit un jeu assez équilibré durant les 45 premières minutes. Malgré quelques belles descentes organisées par le « vieux » mais « rusé » Guhl, les Sédunois n'arriveront pas à battre l'excellent gardien grônard Grand qui se distingue à maintes reprises.

Les visiteurs seront supérieurs durant toute la seconde mi-temps et un shoot de l'ailier gauche voit trois défenseurs adverses lopper la balle qui rejoindra le fond des filets sans être inquiétée.

Le deuxième but sera obtenu sur échappée, probablement en position s'offside, du centre-avant qui ira inscrire le numéro deux assurant à l'équipe de Grône un succès mérité. Nous ne comprenons pas pour quelle raison on fasse jouer les équipes sur le terrain de l'ancien Stand à une saison pareille alors que tout le monde sait qu'en novembre une rencontre « normale » devient impossible. Le grand terrain est-il si dommageable pour les ligues inférieures ?

tz.

## QUATRIEME LIGUE

### LENS II-RAROGNE II 5-1

Ce match comptait pour la première place du groupe I de quatrième ligue et nombreux furent les curieux, malgré l'heure matinale, d'assister à cette rencontre jouée correctement et sous la direction de l'arbitre Rey-Bellet de Sion. Durant le premier quart d'heure les visiteurs sont nettement supérieurs mais devant les buts s'avèrent de piètres réalisateurs. Lens joue l'offensive à son tour et ses avant, meilleurs techniciens, battent à trois reprises le gardien haut-valaisan. Les auteurs des buts se nomment Félix Lamont, Bétrisey et Antoine Mudry qui loge un coup franc direc-

tement dans les filets. La physiologie de la partie sera la même durant la seconde période et Félix Lamont portera à lui seul la marque à cinq buts à rien. Rarogne parviendra néanmoins à sauver l'honneur peu avant la fin. La victoire est nette et surtout sévère pour les visiteurs. Les meilleurs joueurs furent Lamont F. Mudry et Cordonnier M. R.

### BRAMOIS-EVOLENE 3-3 (1-2)

Peu de monde pour assister à cette rencontre et, pour une fois, les absents n'eurent pas tort, car la qualité du jeu présenté par les deux formations ne dépassa pas une honnête moyenne.

Les visiteurs furent supérieurs durant la première mi-temps et il parvinrent à prendre un avantage fort appréciable par deux buts signés par Favre, très opportuniste. Le joueur profita d'abord d'une belle passe de Truffer et sut également, exploiter habilement un centre d'Amacker, arrière puissant qui était monté à l'attaque. Les locaux surent alors bénéficier d'une mauvaise sortie du gardien Fauchère, qui manque d'objectivité et du sens de la position et le score fut réduit d'une unité.

Bramois aura également « sa » mi-temps en transformant d'abord un pénalty accordé par M. Scherz, de Martigny, qui fut nerveux (présence de l'inspecteur ?) mais satisfaisant dans l'ensemble. Trois minutes plus tard, l'équipe locale prend l'avantage grâce à un retour acrobatique de Bitschnau qui ne laissa aucun espoir au gardien évolénard. Le jeu devient un peu monotone et la qualité du jeu va en diminuant. Amacker, l'arrière d'Evolène est blessé et doit prendre une place de simple figurant à l'aile droite ce qui amène un terrible flottement dans son compartiment défensif. Ce n'est que par chance que d'autres buts sont évités. Coup de théâtre, 7 minutes avant le coup de sifflet final. Une contre-attaque des visiteurs permet à Truffer (excellent) de mystifier toute la défense tout en obtenant un match nul pour son équipe. Les montagnards revenaient de loin, mais vu l'ensemble du match, le résultat nous paraît néanmoins juste.

A.

## JUNIORS INTERREGIONAUX

### MONTHEY-MARTIGNY 3-1 (1-1)

C'est à un spectacle réconfortant que nous avons assisté dimanche après-midi. En dépit d'un terrain extrêmement gras et bosselé, les deux équipes parvinrent à présenter un excellent football, qui enthousiasma les 200 (eh ! oui) spectateurs. Le match fut d'autre part très bien arbitré, ce qui ne gêna rien.

Leader de leur groupe et invaincus jusqu'à ce jour, les jeunes Martigneriens furent dominés pendant tout le match par les cadets montheysans, qui avaient récupéré leurs « première ligne » Breu et Défago. Le but obtenu par les visiteurs fut consécutif à une mésentente entre deux défenseurs locaux, et le score est flateur pour les Octoduriens. Il est vrai que leur gardien se distingua à plus d'une reprise permettant à son équipe d'éviter plus d'un but.

Mises à part quelques contre-attaques, menées le plus souvent par son rapide ailier droit, Martigny ne put que se défendre. Deux tirs montheysans qui échouèrent sur les poteaux firent que le score demeura relativement bas égard à la constante supériorité locale. Après le match, les vaincus saluèrent leurs hôtes, effaçant par là quelques gestes un peu déplacés.

Les spectateurs qui firent le rapprochement entre la prestation fournie, il y a un peu plus d'un mois, sur le même terrain et dans des conditions à peu près semblables, par les « sélectionnés » valaisans, purent se demander une fois de plus comment avait été formée notre équipe cantonale. Une sélection des deux équipes qui jouèrent dimanche à Monthey aurait certainement battu largement la sélection valaisanne du 16 novembre.

Elo.

## Sport-toto

### Concours du Sport-Toto N. 15

22 gagnants avec 13 pts à Fr. 7.020. — 441 gagnants avec 12 pts à Fr. 350,20 4.710 gagnants avec 11 pts à Fr. 32,75 28.941 gagnants avec 10 pts à Fr. 5,30

## Nos classements

### PREMIERE LIGUE

1. Berthoud	10	7	2	1	32-13	16
2. Carouge	10	6	1	3	25-20	13
3. Sierre	10	5	2	3	26-17	12
4. Boujan 34	10	5	2	3	26-20	12
5. Versoix	8	5	1	2	24-16	11
6. Malley	10	3	4	3	10-12	10
7. Xamax	8	3	2	3	17-17	8
8. Forward	9	3	2	4	16-19	8
9. Langenthal	10	3	2	5	24-23	8
10. Monthey	10	3	2	5	18-21	8
11. Rarogne	10	1	3	6	18-34	5
12. Payerne	9	1	1	7	10-31	3

### DEUXIEME LIGUE

1. St-Maurice	9	6	2	1	31-14	14
2. Muraz	10	6	2	2	25-38	14
3. Salquenen	10	6	1	3	32-33	13
4. Vernayaz	8	5	1	2	26-11	11
5. Ardon	8	4	2	2	21-16	10
6. Brigue	10	3	2	5	20-20	8
7. Chippis	10	4	0	6	30-32	8
8. Monthey II	8	3	1	4	17-26	7
9. Fully	10	1	2	7	12-35	4
10. Viège	8	1	1	6	13-29	3

### TROISIEME LIGUE

Groupe I						
1. Châteauneuf	10	6	3	1	23-12	15
2. Grône	9	6	1	2	29-14	13
3. Lens	9	5	2	2	34-18	12
4. Lalden	9	5	2	2	35-21	12
5. Sierre II	10	5	2	3	34-25	12
6. St-Léonard	9	3	2	4	19-23	8
7. Montana	10	3	2	5	23-27	8
8. Sion II	9	3	1	5	33-36	7
10. Steg	10	2	3	5	18-31	7
11. Grimisuat	10	2	0	8	17-50	4

## ATHLETISME

# On y arrive enfin !

Réunie à Berne en assemblée extraordinaire, sous la présidence de M. Oscar Zinner, la Fédération suisse d'athlétisme amateur s'est attachée à définir sa position dans le conflit qui l'oppose à l'Association fédérale d'athlétisme léger.

Il a fallu des heures de laborieux pourparlers pour que les délégués des 41 sociétés trouvent une base aux nouvelles propositions qui seront présentées lors des prochaines discussions avec les autres fédérations suisses s'occupant d'athlétisme.

Un projet a pu être défini. Dans ces grandes lignes, il se présente ainsi : une fédération unique d'athlétisme sera créée en Suisse. Cette fédération englobera tous les athlètes suisses, qui tout en conservant leurs liens avec leurs fédérations d'origine, pourront pratiquer leur sport sous l'égide d'une fédération spécialisée seule compétente sur le plan international. Seules les licences délivrées par cette fédération suisse d'athlétisme seront reconnues en compétition. La répartition des voix en assemblée de délégués et la formation du comité central fait l'objet d'un barème spécial.

Une commission de huit membres, émanant de toute la Suisse, a été chargée de résoudre les problèmes et d'aplanir les difficultés que la F.S.A.A. trouvera encore sur son chemin avant d'arriver à la solution qu'elle vient de proposer à la quasi-unanimité de ses délégués en cette assemblée extraordinaire de Berne. Si ses efforts devaient se solder par un échec, la F.S.A.A. n'hésiterait pas à saisir la commission interfédérations.

Les délégués ont eu à s'occuper d'une seconde question délicate : le siège de l'appareil administratif de la fédération. Tout d'abord, le déplacement du « Vortort » de Bâle à Zurich (avec Hermann

Hofmann comme président et Hans Hellmueller comme secrétaire) a été repoussé par 139 voix contre 53. Puis, une solution lucernoise avec un comité directeur sans attache spéciale (président Hanjörg Frauenlob, Genève, secrétaire Alfred Becker, Lucerne) fut également repoussée par 119 voix contre 55. Finalement, il fut décidé de laisser le siège administratif à Bâle avec toutefois quelques modifications dans la composition de son comité. La question de confiance donna un vote positif : 124 oui pour 47, non et 66 abstentions.

## Les malheurs de Hary

Le Comité directeur de la Fédération allemande d'athlétisme a décidé de transmettre aux commissions juridiques des Ligues intéressées les dossiers des athlètes Armin Hary et Martin Lauer, soupçonnés d'infractions au statut d'amateurisme.

Les deux athlètes auraient notamment touché des « indemnités » exagérées lors d'un meeting post-olympique à Francfort.

La fédération a signifié à tous les organisateurs l'interdiction de remettre dorénavant aux athlètes autre chose que des diplômes, des plaquettes ou des prix d'honneur. La Fédération allemande va d'ailleurs s'adresser à la Fédération internationale d'athlétisme pour demander une interprétation détaillée des dispositions du statut des amateurs.

La voiture d'Armin Hary, le champion olympique du 100 m., est entrée en collision avec un taxi à Berlin-Ouest.

Armin Hary, qui a pu poursuivre sa route après la constatation des dégâts matériels, se plaint de douleurs aux genoux.

## Tous les sports

● **VERS UN CHAMPIONNAT DU MONDE JOFRE-HALIMI** — Le Brésilien Eder Jofre, champion du monde des poids coq (version N.B.A.), est arrivé à New-York par avion, venant de Los Angeles.

Après trois jours à New-York avec sa famille et son manager A. Katzenelson, le boxeur brésilien partira pour Sao Paulo, ville que son manager-organisateur a déjà désigné comme lieu du prochain combat de Jofre contre Alphonse Halimi.

Toutefois, George Parnassus, organisateur de Los Angeles, aimerait organiser en Californie cette rencontre entre le champion de la N.B.A. et celui reconnu par les fédérations européennes.

● **CLETO LOCATELLI** a été admis, il y a quelques jours, à l'hôpital intercommunal de Créteil, se plaignant de fortes douleurs à l'estomac. L'état de santé de l'ancien champion d'Europe des poids légers est assez faible et a nécessité plusieurs transfusions de sang. Les médecins, qui comptaient l'opérer, ne peuvent encore se prononcer sur l'origine de sa maladie. Actuellement âgé de 55 ans, Locatelli était employé à l'imprimerie d'une importante maison d'éditions à Maison-Alfort.

● **Combat de poids welters, à Besançon** : Michel Lombardet (Fr.) bat César Fuentes (Esp) par arrêt de l'arbitre à la 6ème reprise pour blessure.

● **SKI** — Les membres de l'équipe nationale Suisse B (disciplines alpines) se trouvent réunis à la cabane de la Parsenn, en compagnie du groupe des candidats à la sélection, pour un cours d'entraînement d'une semaine. Tout d'abord ce cours avait été prévu au Stoss, mais le foehn, qui souffla au cours de ces derniers jours, obligea les organisateurs à cette modification.

● **AVIRON** — Reprenant une tradition interrompue en 1952, les étudiants de l'école polytechnique de Zurich et de l'université de la ville ont disputé un match de huit sur un parcours de 1700 mètres, qui fut remporté par l'équipe du Poly dans le temps de 5'56"8. Le huit de l'université, qui couvrit la distance en 5'59", fut battu par une formation comprenant deux sélectionnés olympiques : E. Hürlimann et H. Gögge.

● **HOCKEY SUR GLACE** — L'équipe canadienne des Chatham Maroons a bien commencé sa tournée en URSS. A Moscou, elle a en effet battu une sélection soviétique par 5-3 (3-1, 1-0, 1-2).

— **Coupe de Suisse, 16èmes de finale** : Villars-Montana/Crans 6-0 (5-1, 1-0, 0-2) ; Bâle-Rappenswil 9-4 (4-2, 4-0, 1-2).

— **Huitièmes de finale** : Berne-Arosa 6-3 (2-0, 2-3, 2-0).

Trois quarts de finalistes sont déjà connus : Zurich, Berne et Lausanne. Les autres huitièmes de finale se disputent dans l'ordre suivant : Bienne-Bâle ; vainqueur Gottéron/Martigny-Ambri-Piotta ; Young Sprinters-Villars ; Lugano-La Chaux-de-Fonds ; Sierre-Viège (mercredi).

En quarts de finale, Berne recevra Zurich et Lausanne le vainqueur de Bienne-Bâle.

— **Tournoi international de Zurich, finale** pour la 3ème place : Servette bat Innsbruck 9-4 (4-2, 4-0, 1-2). — **Finale** pour la 1ère place : C.P. Zurich bat Davos 6-4 (0-1, 3-3, 3-0).

— **Tournoi à Fleurier** — Fleurier-Star Lausanne 12-1 (3-0, 4-0, 5-1).

— **Le programme de la 34ème Coupe Spengler**, organisée par le H.C. Davos, sera le suivant :

27 décembre : ACBB Paris-Innsbruck, Tigrene Oslo-Diavoli Milan ; 28 décembre : Diavoli-Innsbruck, Davos-Tigrene ; 29 décembre : Davos-Innsbruck, Diavoli-ACBB ; 30 décembre : Tigrene-ACBB, Davos-Diavoli ; 31 décembre : Tigrene-Innsbruck, Davos-ACBB.

**Dancing**  
Aux Treize Etoiles - Monthey  
ouvert jusqu'à 2 heures  
Le Grand Boum de la saison avec  
GEORGES THOMAS et  
son orchestre.

**CORS**  
enlevés par  
L'HUILE DE RICIN  
Finis les emplâtres gênants et les  
ressors dangereux. Le nouveau liquide,  
NOXACORN, stoppe la douleur en 60  
secondes. Dissèche les durillons et les  
cors jusqu'à (y compris) la racine.  
Contient de l'huile de ricin pure, de  
l'ode et de la benzocaïne qui supprime  
instantanément la douleur. Un flacon  
de NOXACORN à Fr. 2,30 vous  
soulage d'un vrai supplice. Résultats  
garantis, sinon vous serez remboursé.  
Imp. : PROFAR S.A. - GENEVE



# Radio-télévision

## SOTTENS

7 h. : Radio-Lausanne vous dit bonjour. — 7 h. 15 : Informations. — 7 h. 20 : Roger Williams et son orchestre. Premiers propos. Concert matinal : gai réveil. — 11 h. : Emission d'ensemble. — 12 h. : Midi à quatorze heures... — 13 h. : Mardi les gars ! — 13 h. 10 : Disques pour demain. — 16 h. : Entre 4 et 6... — 17 h. 45 : Cinémagazine. — 18 h. 30 : Le Micro dans la vie. — 19 h. : Ce jour en Suisse... — 19 h. 25 : Le Miroir du monde. — 19 h. 50 : La course aux titres. — 20 h. 05 : Le Forum. — 20 h. 25 : Lever de rideau... — 20 h. 30 : Soirée théâtrale : Lui. — 22 h. 10 : Plein feu sur la danse. — 22 h. 35 : L'Épopée des civilisations. — 23 h. 05 : Musique pour un rêve.

## SECOND PROGRAMME

Jusqu'à 19 h. programme de Sottens. — 19 h. : Emission d'ensemble du Studio de Lugano. — 20 h. : Vingt-quatre heures de la vie du monde. — 20 h. 12 : En vitrine ! — 20 h. 20 : La Grande Affiche.

— 21 h. : Mardi les gars ! — 21 h. 10 : Jazz-Domino. — 21 h. 30 : Hier et aujourd'hui. — 22 h. 10 : L'anglais chez vous. — 22 h. 25 : Dernières notes, derniers propos.

## BEROMUNSTER

6 h. 15 : Informations. — 6 h. 20 : Concert populaire. — 7 h. : Informations. — 7 h. 05 : Variétés musicales. — 11 h. : Emission d'ensemble. — 12 h. : Violoncelle. — 12 h. 20 : Nos compliments. — 12 h. 29 : Signal horaire. — 12 h. 30 : Informations. — 12 h. 40 : Harmonies légères. — 13 h. 30 : Raretés musicales. — 14 h. : Pour Madame. — 15 h. 59 : Signal horaire. — 16 h. : Questions religieuses catholiques-romaines. — 16 h. 30 : Thé en musique. — 17 h. 30 : Pour les jeunes. — 18 h. : Wally Stott et son orchestre. — 18 h. 30 : Jazz traditionnel. — 19 h. : Actualités. — 19 h. 20 : Communiqués. — 19 h. 30 : Inf. Echo du temps. — 20 h. : Concert symphonique. — 21 h. 55 : Orientation culturelle. — 22 h. 15 : Informations. — 22 h. 20 : Emission pour les amis de la musique.

## TELEVISION

Relâche.

# Sourions avec Jean Tarec

Sans paroles



Abonnez-vous au « Nouvelliste »

# BIBLIOGRAPHIE

Les Editions Salvator à Mulhouse, qui ne sont pas à leur début dans ce domaine, viennent de publier trois livres dont le titre indique suffisamment le contenu :

« Pour toi, qui te maries », par le docteur Schim van der Loeff.

« Une seule chair », par le Dr. A. Lips.

« La pratique de la continence périodique », par le Dr. E. Georg.

Bien qu'ils ne portent pas d'imprimatur, ces livres sont écrits dans un esprit chrétien. Est-il nécessaire d'ajouter qu'ils doivent être lus dans un même esprit, et par les lecteurs auxquels ils sont destinés, et qu'ils ne remplacent ni le catéchisme ni le sens chrétien de la pudeur, du sacrifice, du devoir, de l'honneur, et surtout de l'amour. La part de physiologie et la grammaire du plaisir sexuel, dans le deuxième ouvrage nommé, nous semblent nettement exagérées, et nous affirmons par expérience que la réussite maxima de cette double jouissance commune « n'est pas » la condition « sine qua non » d'une entente conjugale certaine et durable. Il y a une clé, oui. « La charité est cette clé ». Et toutes les vertus dont elle est l'âme.

« Le rebelle obéissant », de G. Hunermann, est la biographie du P. trappiste François Pfanner. Né dans le Vorarlberg autrichien. Quelques années dans une paroisse du diocèse de Brixen, puis aumônier d'un couvent de religieuses ; enfin, missionnaire dans la colonie du Cap, fondateur et premier chef de la Congrégation de Marianhill.

Cette biographie, qui suit de très près l'histoire contemporaine, suscitera chez ses lecteurs et surtout chez les jeunes gens l'enthousiasme et la bravoure qui ont fait de François Pfanner l'apôtre des Noirs et leur défenseur dans les circonstances difficiles, mais toujours en obéissant à la volonté de Dieu.

Ajoutons, et cela en vaut la peine, que la traduction française de l'abbé René Virrion est excellente.

MM.

# BUCK RYAN détective

Copyright by Cosmopress



Mon papa ? ... Il aime faire du bricolage ! Je vois à ses yeux qu'il est heureux, et je sais pourquoi : il vient d'allumer une bonne pipe de ...

# BURRUS BLEU ou JAUNE

Ces tabacs se vendent également dans de nouvelles blagues étanches - de 40 g et de 80 g - élégantes et pratiques. Elles conservent au tabac toute sa fraîcheur.



# PRÊTS

sans caution jusqu'à fr. 5000.- acc. dès facilement depuis 1930 à fonctionnaire, employé, ouvrier, commerçant, agriculteur et à toute personne solvable. Rapidité. Petits remboursements échelonnés jusqu'à 28 mois. Discretion.

BANQUE GOLAY & Cie  
Lausanne Tél. (021) 22 66 33

A louer à St-Maurice, appartement de

## 3 chambres

Chauffage central et machine à laver automatique. Bain. Jardin. Libre dès février. Tél. (025) 3 62 73

Cherche à louer ou sous-louer

## GRAND CHALET

pour la période Noël-Jour de l'An. J'offre bonnes conditions.

Ecrire sous chiffre E 162624 X Publicitas, Genève.

## Jeune fille

de confiance trouverait bonne place comme serveuse dans joli Bar à café. Nourrie, logée.

Tél. 025/5 23 57.

# Nouveau! Purée de tomates Thomy

... toute la richesse des tomates de Parme gonflées de soleil et de saveur... 3 fois concentrée.



Le capuchon du tube vaut 2 points Silva!

## Salle de la Concordia - CHAMOSON

Dimanche 27 et mercredi 30 novembre

# Grand bal de la St-André

organisé par la Jeunesse conservatrice

Orchestre ESPRINA

Cantine - Bar - Buffet froid

## Pommes de terre

Tout-venant Fr. 16.- les 100 kg. Expéditions par CFF.

M. Beauverd - Mermod, Rennaz-Villeneuve.

## Bon fromage

en forme de 2-10 kg. ¼ gras. Fr. 2,90 le kg. G. HESS, Fromages, Horriwil/Soleure.

# 19 le voyageur de la toussaint

Ce fut la première surprise qu'il donna à ceux qui l'avaient vu les jours précédents. Il gardait un maintien modeste, humble presque, mais on n'en sentait pas moins que sa décision était définitive.

— Comment cela s'est passé, hier au soir, avec cette femme ?  
— Fort bien.  
— Vous avez mangé à peu près convenablement ?  
— Mme Riquet fait de la très bonne cuisine...  
— Qu'est-ce qu'elle a dit ?  
— Mme Riquet ?  
— Votre tante...  
— Rien de spécial.

Il feignait de ne pas remarquer que Gérardine Eloi était alarmée.  
— A propos... Vous êtes invité à déjeuner chez notre ami Plantel... Il veut vous donner une première idée des affaires de votre oncle, qui sont désormais les vôtres...

Pourquoi n'irait-il pas jusqu'au bout ? Doucement, mais avec la fermeté d'un enfant boudeur, il articula :

— Vous direz à M. Plantel que je ne peux aller déjeuner chez lui. Je suis fatigué. En outre, j'ai un certain nombre de choses à faire...

— Je vous aiderai... Vous savez, Gilles, que je suis tout à votre disposition... Mes filles aussi... Elles vous adorent déjà... Quant à Bob, je suis certaine que vous vous entendrez comme de vieux amis...

— Sans doute..., laissa-t-il tomber, évasif.  
— A quoi voulez-vous employer votre journée ?  
— C'est difficile à dire, tante... A de petits riens... Voyez-vous, j'ai rencontré tant de gens, en si peu de temps, que j'ai besoin de me reposer...

— Est-ce que cette femme, cette Mme Riquet, a changé l'eau de vos fleurs ?  
— Je ne sais pas...

Gérardine retira son manteau et changea l'eau des fleurs.

— Vous ne déjeunerez pas à la maison non plus ? Tout à fait en famille ?...

— Merci, tante... Je déjeunerai ici...

— Quand vous verrez-je ?

— Demain, voulez-vous ?... Ne vous dérangez pas... Je passerai chez vous... A moins que cela vous ennuie...

Elle le quitta fort inquiète et donna à Plantel un coup de téléphone qui assombrir l'humeur de celui-ci pour la journée.

Quant à Gilles, il descendit au premier étage et fit lentement le tour des chambres. Il choisit un secrétaire ancien, des rayonnages pour les livres, quelques cadres pour les portraits qu'il possédait de son père et de sa mère.

— Pardon, madame Riquet. Voudriez-vous avoir l'obligeance de venir m'aider un instant ?

Elle se montra surprise et inquiète, elle aussi. Elle le suivit à l'étage inférieur.

— Pourquoi ne faites-vous pas monter ces meubles par un ouvrier du garage ?

— Parce que je préfère les monter moi-même...

Dans la chambre, elle jeta un coup d'œil aux photographies, puis à Gilles en qui elle croyait découvrir un autre homme. C'est d'une voix presque aimable qu'elle demanda :

— Vous n'avez besoin de rien d'autre ? Il y a, en bas, d'assez jolies carpettes...

Il alla les voir avec elle, en choisit une. Dans l'escalier, il rencontra sa tante Colette qui sortait, plus frêle que jamais dans ses vêtements de deuil, un voile de crêpe sur le visage.

Ils ne firent que se croiser un échangeant un salut assez cérémonieux.

Vers onze heures, Gilles sortit à son tour et c'était la première fois, depuis qu'il avait rencontré Armandine devant la grille du cimetière, qu'il se retrouvait seul dans la rue. Il resta un bon moment devant le porche de l'ancienne église, à contempler le mouvement des cars Mauvoisin et l'agitation de Poineau, le gérant au crochet de fer, qui, ne lui ayant pas encore été présenté, n'osait pas s'avancer.

Puis il se dirigea vers la rue du Minage où habitait le docteur Sauvaget, l'amant de sa tante. Le marché battait son plein. C'était le grand marché du samedi et, sous les arcades de la rue étroite et mal pavée, les paysannes criaillaient, debout au milieu de leurs paniers.

Entre la boutique d'un légumier et une mercerie sombre, une plaque de cuivre annonçait : « Maurice Sauvaget, docteur en médecine, consultations de 2 à 6 h. — Le samedi de 10 à 12. »

(à suivre)



Aujourd'hui ouverture

# General Motors Exposition Motorama 61

General Motors expose, en avant première suisse, les américaines et les européennes de 1961.

Une gamme de voitures toutes nouvelles, allant du cabriolet sport à la grande limousine, ainsi que trois grandes innovations: les «light cars» Buick, Oldsmobile et Pontiac, alliant qualités américaines et dimensions européennes.

Modelos: Corvaire, Corvette, Buick, Oldsmobile, Pontiac, Cadillac, Opel, Vauxhall.

**Lausanne, Beaulieu**  
Mardi 29 nov., 14.00 - 22.00  
Mercredi 30 nov., 10.00 - 22.00  
Jeudi 1<sup>er</sup> déc., 10.00 - 22.00  
Vendredi 2 déc., 10.00 - 20.00

Entrée libre

## C'EST BIENTOT NOEL

Notre grand choix de DISQUES

### Radios

depuis Fr. **195.-**

### Transistors

depuis Fr. **98.-**

### Tourne-disques

depuis Fr. **65.-**

### Valise-ampli

depuis Fr. **182.-**

### Radio-gramo

depuis Fr. **399.-**

### Téléviseurs

depuis Fr. **795.-**

Visitez notre exposition  
Le spécialiste

*Hallenbarter*  
& CIE.

SION

Rue des Remparts



**C'est merveilleux!**

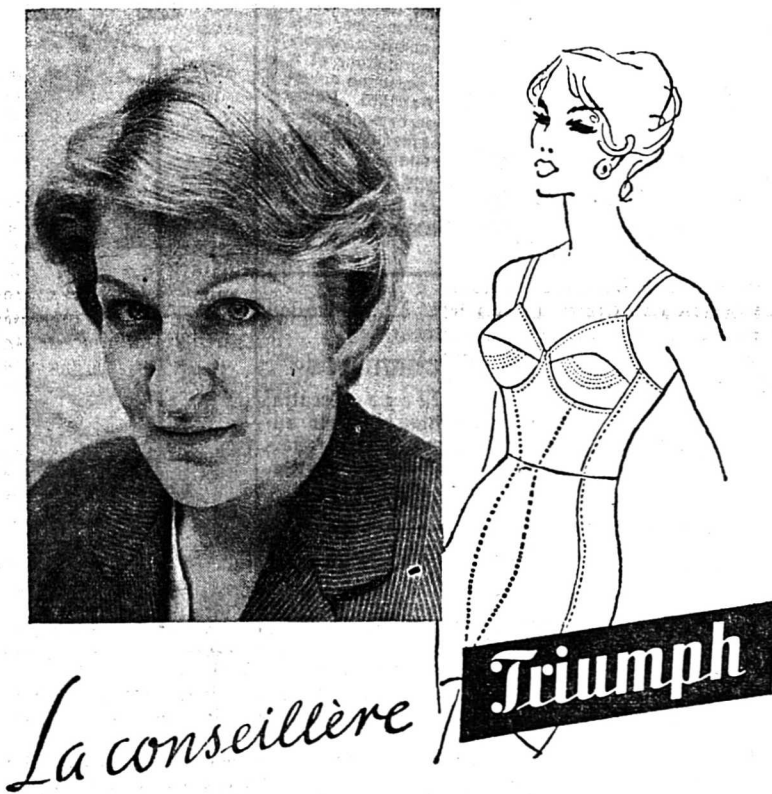
Le joli paquet bleu et jaune avec l'image du bouquetin.

Ajoutez une prise de Pectoral à votre café noir: quel arôme délicat, quelle intensité de couleur, quelle saveur veloutée et merveilleuse, c'est simple, vous n'en reviendrez pas... Et surtout, Pectoral est un produit pur et naturel!

**PECTORAL**

THOMI & FRANCK SA  
BALE

Thomi + Franck S.A., Bâle



*La conseillère* **Triumph**

Mademoiselle LUCIE FAVRE

sera à votre disposition à notre rayon CORSETS  
du jeudi 1<sup>er</sup> au samedi 3 décembre 1960

Sa grande expérience, ses conseils judicieux vous aideront à choisir dans notre riche assortiment de corsets, gaines, soutien-gorge TRIUMPH le modèle convenant à votre silhouette. Les conseils de Mademoiselle Favre sont donnés à titre gracieux et sans aucune obligation d'achat. Nous serions heureux de recevoir votre visite.

PRIX-CHOIX  
QUALITE  
SERVICE

GRANDS MAGASINS  
**A L'INNOVATION**  
MARTIGNY

Avenue de la Gare

Nous cherchons

### GRUTIER

ou machiniste de chantier, en possession d'un certificat d'apprentissage, ainsi que quelques bons

### maçons et manœuvres

Faire offres à l'entreprise CUENOD & PAYOT SA, Bex.

### MERCEDES 180 Diesel

noire, intérieur cuir gris, mod. 1957, voiture à l'état de neuf. Facilités, reprise, Fr. 7.500.— Alfred MORONI c/o Garage de Montétan — Lausanne, ch. des Avelines 4, tél. 25 61 41 ou h. repas 24 73 08.

### A louer

Chambre à 1 lit ou 2 lits, libre de suite. Tout confort. S'adresser Tél. (026) 6 10 97.

### A vendre un

### VEAU

femelle, d'un mois. Ascendance lutteuse. S'adresser (026) 6 21 61.

### A vendre une camionnette VW

révisée, avec suspension renforcée et bâche. Tél. (026) 6 31 20.

Vu le grand succès de la nouvelle



nous vous offrons nos belles occasions à vendre ou à échanger, au meilleur prix.

1 Taunus 17 M, 1958, couleur verte et blanche, parfait état et garantie.

1 Opel Record 1960, peu roulé, couleur grise, état de neuf, garantie.

1 Station Wagon Goliath, 1957, couleur grise, bon état, bas prix.

1 Fourgon Taunus FK 1000, moteur neuf, couleur grise, garantie, bas prix.

1 Land Rover emp. long. 1956, état de neuf, garantie, prix très intéressant.

1 Station Wagon Land Rover, 1955, très bon état, bas prix.

### Distributeur Officiel Ford

Garage Valaisan, Kaspar Frères, Sion

Tél. (027) 2 12 71

### Pour votre appartement!



Madame sera ravie de recevoir pour Noël cette aide appréciable

Voyez notre choix!

*Rhicolas*

Av. Tourbillon 43

SION

### PATINOIRE DE SIERRE

Mardi 29 novembre, à 20 h. 30  
COUPE VALAISANNE

## Montana - Martigny

### employée de maison

est cherchée par famille de 2 personnes avec 3 enfants. Bons gages, congés réguliers. Offres sous chiffre PQ 61923 L à Publicitas, Lausanne.

### Machines à écrire



Location-vente

Demandez nos conditions

**Hallenbarter**

SION

Tél. (027) 2 10 63



# L'Action catholique et la presse

Rappelons tout d'abord que sur le désir de son excellence, Mgr Adam, l'Action catholique des hommes du Valais romand a constitué un service chargé spécialement d'étudier les problèmes touchant la valeur des journaux qui pénètrent au sein des familles de notre canton. Notre collaborateur M. l'abbé Fontannaz, professeur au collège de Sion, a été nommé aumônier de ce service.

L'activité de ce service a débuté en 1959-1960 par une série d'enquêtes sur différents journaux de Suisse romande. Le but de ces enquêtes était de « voir » ce que nous apportaient ces journaux, de mieux connaître leur caractère, leur personnalité, leur genre.

L'abonnement à une brochure spécialisée française a permis aux responsables cantonaux et locaux de se faire une petite idée sur l'information.

Sous les directives de M. Bernard Pacolat, de Martigny, que les problèmes de la presse ont toujours passionné et qui s'est enrichi au contact de personnalités françaises du métier, nos hommes de l'action catholique se sont attelés cette année à un nouveau travail.

C'est ainsi que hier après-midi, dans l'une des salles de Notre-Dame du Silence les responsables locaux du mouvement venus de plusieurs régions du canton (Chalais, Fully, Chamoson, Orsières, Charrat, Iséables, etc.) ont tenu une réunion fort intéressante, à laquelle ont assisté quelques membres de la presse valaisanne.

Ces responsables, à titre d'exemple, ont passé au crible durant un certain laps de temps les différents journaux valaisans et romands lus dans notre canton et ont tiré des tableaux fort suggestifs sur la place réservée dans ces quotidiens ou périodiquement à l'information, au sport, à la religion pure et solide, à la culture, aux informations prétendues religieuses, aux faits divers, aux scandales mondains et autres. Tout cela a été mesuré au centimètre et le résultat est assez éloquent bien qu'il soit trop mince pour permettre de tirer des conclusions définitives sur tel ou tel journal.

Autre exemple d'une enquête menée par diverses sections : on a découpé et collé sur panneau tout ce qui a paru dans la presse valaisanne à l'occasion de la dernière fête de Pâques. Nous devons convenir à ce propos que le grand mystère de Pâques, de la Semaine-Sainte avec sa signification profonde a échappé complètement à la plupart des journaux. On se contente du côté faussement extérieur : procession dans une vallée reculée, reproduction d'un tableau de maître, conte banal, sans parler d'histoire de lapin et d'oeufs de Pâques. On sent trop que bon nombre de journaux délaissant les nourritures solides de la religion se contentent de publier un crucifix en première page pour donner l'illusion à nos lecteurs chrétiens que leur feuille pense comme eux.

Quitte le lendemain ou dans le même numéro à donner une place de choix au scandale, au crime, aux nouvelles religieuses tendancieuses ou à passer sous silence ce qui devait être l'essentiel et que le lecteur chrétien serait en droit d'attendre.

Une autre enquête a porté sur la dimension des titres qu'un journal peut consacrer à tel ou tel événement.

D'autres enquêtes du même genre vont être menées au sein de notre action catholique. Cela montre l'excellent travail qui s'y fait. Il n'est pas exclu qu'un jour, ainsi que le proposa notre confrère M. Gessler, une exposition ambulante sur la presse, sur la base des enquêtes menées ainsi, soit organisée dans le canton, afin de mieux orienter les lecteurs de nos différents journaux et par là même améliorer la lecture qui leur est destinée, une lecture qui devrait être également source de vie et de vérité.

J. Bd.

## Réflexions à tête reposée A propos de votations

On sent les votations cette année, entend-on dire parfois. Ce n'est pas pourtant parce qu'on en connaît la date, mais par certaines observations qui dérogent de l'ordinaire.

Il y a des candidats, en petit nombre, peu chauds d'ambition, qui attendent les événements en parfaits indifférents. Ils se disent : Si les suffrages me désignent, tant mieux ; si je mords la poussière, je n'en vaud pas moins et ne m'en porte pas plus mal.

Ces hommes-là, s'ils ont les qualités requises, donnent généralement de bons administrateurs. Ils comptent moins sur leur satisfaction personnelle que sur l'idée de se dévouer dignement au bien public.

D'autres, par contre, sont tirés par l'ambition : pouvoir s'étaler aux yeux du public ; se nourrir de flatteries ; figurer en tête des cortèges ; voir son nom magnifié dans la presse. Ils avalent ces congratulations, ces magnifiques parades comme de bénéfiques desserts. Et cela les hausse dans leur propre estime au point qu'ils ne pensent plus même à comparer leurs capacités à d'autres de beaucoup supérieures.

C'est de ceux-là que le commun dit : On sent que c'est l'année des votations. Il vous aborde avec de grands sourires ; vous tendent une main large et chaude ; s'intéressent à votre santé mieux que les membres de votre propre famille ; louent vos entreprises avec autant de zèle que si c'étaient les leurs ; relèvent devant vous certaines de vos qualités auxquelles vous ne pensez même pas ; font au café voisin, couler facilement les trois décis.

Ces manières frappent sans doute certains électeurs. Qui n'aime pas les louanges ?

Mais le citoyen réfléchi, celui qui s'intéresse vraiment au bien public, dédaigne ces procédés. Il se rend fort bien compte que ces politesses ne sont qu'un paravent pour capter son suffrage. Aussi, en citoyen clairvoyant et sainement engagé, il pousse dans l'urne un bulletin de vote rempli en parfaite conscience de sa responsabilité.

## SIERRE Foire de Ste-Catherine

La traditionnelle foire de Ste-Catherine reportée en raison de la neige aphteuse, a connu, hier, un très gros succès et se continuera aujourd'hui encore.

On peut penser que la grande affluente malgré une pluie continue, devait démontrer l'attachement de la population de la vallée et de la contrée à cette foire historique dont le déplacement de date avait laissé accroître à une velléité de suppression.

Les chalandis furent nombreux sous les étalages et ce ne fut pas seulement pour s'abriter mais aussi pour faire des achats.

En dépit du mauvais temps, tous les citadins et surtout les cafetiers arboraient le sourire satisfait.

## Assemblée générale de la Jeunesse conservatrice-chrétienne sociale

Dimanche soir, à l'hôtel Terminus s'est tenue une assemblée générale des jeunes conservatrices-chrétiennes sociales de Sierre, sous la présidence et majorat de table de M. Paul Bourguin, qui se révéla un président plein d'humour et d'à-propos. Par leur nombre et leur enthousiasme les jeunes démontrèrent leur bel attachement au parti et leur sérieux engagement politique à l'occasion de ces prochaines élections.

M. Louis Pont présenta un rapport sur l'activité des jeunes, en l'absence de M. Albert Zufferey, empêché. Me de Chastonay fit une magistrale conférence sur la conception de la famille et de la commune. M. Imesch, juge de la commune, définit l'idéal chrétien de l'homme et du citoyen, invitant les jeunes à entrer tôt dans la politique, avec conviction, c'est-à-dire après avoir, comme lui-même en fit l'expérience, senti la nécessaire affinité du parti conservateur-chrétien social.

M. le président Salzmann et les conseillers Bonvin et Allet firent à leur tour, des exposés sur le rôle important joué par notre parti.

B. Bachmann démontra que le parti soutient les travailleurs en sauvegardant leur valeur morale. M. François Zufferey se fit excuser de ne pouvoir prendre part à cette soirée.

M. Pouget rappela en quelques mots, la réorganisation des jeunes et la part qu'elles prirent dans les campagnes électorales précédentes.

Une copieuse assiette valaisanne bien tassée et bien arrosée fut ensuite offerte aux participants. Après quoi, M. Paul Germanier, président des jeunes, avec son allant enthousiaste, fit un exposé doctrinal sur l'humanisme chrétien, le bien matériel et économique que doit rechercher toute administration saine, la nécessité d'apporter dans la vie familiale, professionnelle et sociale la conviction politique qui nous anime et qui doit promouvoir une société utile et organisée dans l'idéal du parti. Il termina en lançant le slogan que chacun dépose neuf suffrages conservateurs dans les urnes dimanche prochain !

M. Alphonse Zufferey, président du comité électoral se félicita de l'excellent ensemble de cette campagne électorale et de l'enthousiasme et de l'intérêt pris par la jeunesse dont il suit toujours avec plaisir le mouvement plein de vitalité.

De son côté, M. Mauguignaz parla des luttes électorales épiques de l'ancien temps et rappelant quelques souvenirs, invita les jeunes à assurer la relève pour une chose importante et digne d'intérêt comme l'est la politique.

Me Theytaz, préfet, regretta quelques manœuvres des adversaires et reprenant les paroles de M. Bachmann, rappela que les ouvriers étaient parfaitement à leur place dans le parti conservateur qui, non seulement œuvre pour les travailleurs, mais également respecte leur personne humaine.

M. Zuchuat, président des jeunes conservatrices de Sion, demanda de continuer et d'amplifier la collaboration des différentes sections aux manifestations politiques. Il formula le souhait qu'à l'occasion de nos congrès, des études doctrinaires soient entreprises pour mieux encore faire prendre conscience aux jeunes de la valeur de leur parti.

Une dernière intervention de M. Marcel Savioz confirma que les travailleurs trouvaient dans notre parti des défenseurs de leur cause et formula le vœu de réciprocité par l'adhésion au syndicat chrétien-social.

La soirée fut ainsi clôturée ; on y nota la présence de M. le député Ed. Bagnoud et de Me Ad. Salamin, ancien président de la FJCVR.

## Une quête peu banale

Jugez-en vous-même ! S'il existe un endroit au monde où il semble qu'une quête pour l'Université de Fribourg ne devrait pas pouvoir se faire, c'est bien la prison. Eh ! bien, détrompez-vous. En effet, ce dernier dimanche les détenus du pénitencier et préventive de Sion (sous Valère) ont apporté généreusement leur cotisation en donnant le pécule d'une journée. Leurs gardiens, bien sûr, ont eu à cœur de parfaire la somme qui a dépassé les 20 frs. Voilà certes un exemple qui peut en remonter à beaucoup et qui mérite d'être signalé.

## Ce soir à 20 h. 15 Grande Salle de la Matze Assemblée générale du parti conservateur-chrétien social

Ordre du jour :  
1. Brève allocution des candidats au Conseil communal.  
2. Elaboration de la liste du Conseil général.  
A cette occasion, M. Roger Bonvin,

président de la municipalité de Sion, fera un tour d'horizon de la politique séduisante et des principaux problèmes posés par le développement rapide de la ville valaisanne.

Les candidats conservateurs-chrétiens sociaux au Conseil communal prononceront une brève allocution. Tous les citoyens séduisants qui désirent être informés objectivement sur les affaires communales et qui se préoccupent de l'avenir de la cité, sont cordialement invités à cette grande assemblée. La grande salle de la Matze ayant été prévue à cet effet, il leur sera loisible d'y trouver une place confortable.

Que chaque Séduisanois, ayant à cœur la prospérité de la cité se rende mardi soir à la Matze pour prouver, une fois de plus, la vitalité et l'unité du grand parti conservateur-chrétien social de Sion.

## SAVIESE

### Fédération des fanfares conservatrices du Centre

Reçus simplement, mais combien généreusement par la fanfare de Savièse, dans leur nouveau local qui vient de donner un élan salutaire à celle-ci, puisqu'elle compte actuellement 70 membres actifs, les délégués de la Fédération des fanfares conservatrices du Centre tenaient leurs assises annuelles le dimanche 20 novembre.

M. François Dorsaz, président, ouvre l'assemblée, avec son dynamisme et son enthousiasme habituels, en adressant à tous ces « mordu » de la musique des paroles de bienvenue et d'encouragement.

M. Georges Roten, député, vice-président du comité de la fédération, directeur de la « Rose des Alpes » en quelques phrases directes et bien senties, apporte le salut de la commune et de la société de musique.

La lecture du protocole et des comptes faite par M. Alexandre Carron, secrétaire-caissier, ne donne lieu à aucune objection et ils ont été acceptés à l'unanimité des membres présents.

La situation financière est saine et permettra, à l'avenir, de récompenser comme il se doit les valeureux défenseurs de notre idéal politico-musical, en leur offrant médailles et channes dédicacées que leur rappelleront les heures joyeuses et tristes passées au service de la société.

Le comité étant chargé d'élaborer un projet schématique (commissions et leurs attributions), pour l'organisation des festivals, le président, M. Dorsaz, à qui revient tout le mérite, donna connaissance du travail effectué. Nous sommes certains que cette étude rendra les travaux préliminaires plus agréables et déchargera ainsi les comités d'organisation d'un immense souci.

La fanfare de Savièse, organisatrice du festival 1961, se doit par la bouche de son président, M. Debons de nous donner quelques indications sur ce qui a déjà été entrepris. Il tient à féliciter le comité central pour la mise sur pied de ce plan général, et nous oriente sur l'emplacement de fête et de culte, le parcours pour le défilé des sociétés et assure les délégués que tout sera mis en œuvre pour recevoir dignement la cohorte des musiciens.

Connaissant le cœur de cette population nul doute n'est permis à ce sujet.

La date de l'assemblée générale a été fixée définitivement le 3ème dimanche de novembre. Comme il est quasiment impossible de satisfaire tout le monde, un effort spécial est demandé aux sociétés ayant des prestations ce jour-là, afin qu'elles délèguent quelques personnes de bonne volonté à la dite assemblée.

La question de la clôture de la partie officielle du festival, prévue pour 18 h., est soulevée, surtout en ce qui concerne la durée des discours et le peu de souci qu'ont certains musiciens de se préoccuper de l'heure à laquelle ils doivent se produire.

Afin d'éviter, à l'avenir, et de parer dans une certaine mesure aux inconvénients de fin de fête, un essai de minutage sera fait qui espérons-le, apportera les corrections nécessaires.

Le musicien étant, en général, un homme discipliné, les organisateurs aidant, toutes ces bonnes volontés réunies feront que notre grand rendez-vous printanier soit attendu avec plus d'impatience tant nous aurons plaisir à le vivre.

Vous tous qui venez de recommencer votre saison musicale, préparez-vous avec beaucoup de sérieux, afin que votre concert soit mieux que les précédents et que sur le beau plateau de Savièse, en mai 1961, vos suivres chantent la grandeur et la gloire du Créateur qui nous fit naître dans ce pays si cher.

## ARDON

### Un chalet-ferme complètement détruit par le feu

Dans la nuit de dimanche, aux environs de 22 h 30, le feu se déclara dans un chalet-ferme, à Isières au-dessus d'Ardon, propriété de M. Arthur Sauthier de Châteauneuf.

Les propriétaires se rendirent immédiatement sur les lieux du sinistre et parvinrent, avec difficulté, à sauver les 20 génisses qui se trouvaient dans l'étable de l'habitation.

Le feu ne put cependant pas être éteint car le chalet et les alentours de celui-ci se trouvaient dépourvus d'eau.

La construction fut donc complètement détruite par les flammes et les dégâts matériels sont naturellement très importants.

## FULLY

### ASSEMBLEE DU PARTI CONSERVATEUR

Les assises préélectorales du Parti conservateur chrétien-social ont eu lieu jeudi 24 novembre, à la Grande salle du collège.

M. Charly Caillet est mandataire du Comité du parti pour présenter les candidats aux élections communales. Ce sont MM. Henri Roduit, président ; Adrien Bender, vice-président, Henri Dorsaz et Louis Tornay, pour le Conseil communal. MM. Marcel Perret, juge, et Hermann Arlettaz, vice-juge, au pouvoir judiciaire. Aucune opposition ne se présentant, M. Caillet remercie les membres présents et déclare sa mission terminée. Chacun de ces Messieurs remercie l'assemblée pour la confiance renouvelée, puisqu'aucun changement n'a été opéré. GETA.

## SAINT-MAURICE

### Les candidats conservateurs-chrétiens sociaux

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons que les conservateurs-chrétiens sociaux de St-Maurice, réunis en assemblée générale, ont désigné leurs candidats pour les élections communales qui se dérouleront les 3 et 4 décembre prochains. Nous reviendrons dans un prochain numéro sur cette brillante assemblée qui a vu la participation de plus de 200 citoyens. Pour aujourd'hui nous donnons la liste des candidats :

MM. François Meytain (présidence), Georges Levet (vice-présidence), Fernand Dubois, Gabriel Monachon, Gérald Puipe, Gaston Collombin, Alexandre Micotti, Marcel Mottet, Gaston Rappaz, François Glassey, MM. Hyacinthe Amacker et Ernest Duroux ont été acclamés candidats juge et vice-juge.

### Après une belle soirée

Le Ski-Club de St-Maurice adresse un chaleureux merci à tous ses amis qui par leur présence ont contribué au succès de sa magnifique soirée, aux généreux donateurs qui ont achalandé la planche de prix de la tombola, tante Berthe, du Café de la Place, le salon de coiffure Medico et M. Gaston Gailard, tenancier de l'hôtel des Alpes.

## FINHAUT

### Avant les élections

À Finhaut, les élections se feront selon le système de la représentation proportionnelle. Les différents partis ont déjà arrêté leur choix et nous trouvons 3 candidats conservateurs (MM. Georges Vouilloz, candidat à la présidence, Emmanuel Lonfat, candidat à la vice-présidence, et André Lugon-Moulin) ; 1 candidat radical (M. François Lugon, conseiller) et le parti socialiste 3 (MM. Frédy Collet, Léonce Lugon-Moulin et Walter Demuth).



Monsieur et Madame Joseph BOCHATY, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Salvan, Genève et Vervollez ;

Monsieur Alexandre GROSS, ses enfants et petits-enfants, au Trétien ; Madame veuve Louise GROSS, ses enfants et petits-enfants, au Trétien et Raivoire ;

Monsieur et Madame Félix GROSS, en Amérique ; ont la profonde douleur de faire part du décès de

### Madame Veuve Etienne GROSS

née ADELIN BOCHATAY

décédée à Sion, dans sa 76ème année, munie des Saints Sacraments de l'Eglise. La sépulture aura lieu à Salvan, le mercredi 30 novembre, à 10 h 30.



Monsieur Albert BUTHET, à Vétroz ; Madame veuve Marie GENIBUTHET, ses enfants et petits-enfants, à Vétroz et Leytron ;

Les enfants et petits-enfants de feu François BUTHET, à Vétroz et Magnot ; Les enfants et petits-enfants de feu Emile BUTHET, à Vétroz et Monthey ; ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

### Monsieur Elie BUTHET

leur cher frère, oncle, grand-oncle et cousin, décédé à Vétroz le 27 novembre 1960, à l'âge de 72 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vétroz le mardi 29 novembre, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part. P. P. L.



Très touchée par les nombreuses marques de sympathie reçues, la famille de

### Monsieur Ernest BAGNOUD à Vaas-Lens

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil par leur présence, leurs prières et fait part à tous de sa vive gratitude.

**Restaurant « La Matze »**

vous recommande ses spécialités de la chasse

Son plat du jour Fr. 3.50

Son menu Fr. 6.50

Spécialités à la carte

SION

## Dormez en paix sans tousser

Prenez une ou deux cuillerées de Sirop des Vosges. Aussitôt les quintes cessent, l'oppression disparaît, les bronches sont dégagées et vous dormez bien.

## Sirop des Vosges Cazé

Chez vous : Sirop des Vosges  
Au dehors : Pâte des Vosges  
Saprochil S. A., Genève

## Restaurant de la MATZE - SION

Les mercredi 30 novembre et jeudi 1er décembre 1960 de 9 heures à 18 h. 30

## MISE EN VENTE

DE PLUSIEURS CENTAINES DE TAPIS qui n'aura lieu qu'à Sion, de provenances diverses sélectionnées pour la présentation à nos différents salons d'expositions, DEDOUANES SUR SUISSE ET VENDUS SUR PLACE

Voici quelques prix :

Afghan depuis Fr. 110.—  
Karadja depuis Fr. 220.—  
Beloutsch depuis Fr. 250.—

## SPLENDIDE COLLECTION DE TAPIS PERSANS ET CHINOIS

Garantis d'origine faits à la main :

Tapis pour studio, différents coloris à partir de Fr. 50.—  
Entourages 3 pièces à partir de Fr. 90.—  
Descentes de lits à partir de Fr. 14.—  
Tapis salons, différents coloris à partir de Fr. 100.—  
etc...

Nous nous engageons à vendre ces marchandises à toutes personnes pendant la durée de la vente.

Reprise de vos vieux tapis même très usagés

Tous nos tapis sont vendus avec certificat de garantie selon leurs qualités. — ENTREE LIBRE. Une visite s'impose. — A tout acheteur d'un tapis, le voyage sera remboursé.

J. Wessel, GENEVE.



M. Max Petitpierre, président de la Confédération, ouvre la Conférence européenne sur les recherches spatiales

## « Je souhaite que la recherche spatiale serve exclusivement les intérêts de l'humanité »

Lundi matin, s'est ouverte, dans les locaux du CERN, à Genève, la conférence européenne sur les recherches spatiales, qui avait été convoquée sur l'initiative du Conseil fédéral. Y participent les représentants de la Belgique, du Danemark, de la France, de la République fédérale d'Allemagne, de la Norvège, des Pays-Bas, de la Suède, du Royaume-Uni et de la Suisse, au nombre de 53 au total. La présidence de la délégation suisse est assurée par M. Marcel Golay, directeur de l'Observatoire de Genève. C'est M. Max Petitpierre, président de la Confédération, qui a ouvert la conférence par les souhaits de bienvenue aux hôtes de la Suisse et les vœux du Conseil fédéral, pour la pleine réussite de ses travaux. M. Borel, membre de la délégation suisse, conseiller national et conseiller d'Etat de Genève, a ensuite souhaité une cordiale bienvenue à tous les délégués.

C'est à M. Max Petitpierre qu'il appartient donc, lundi, à Genève, dans les locaux du CERN (Centre européen de recherches nucléaires) d'ouvrir la conférence à l'échelon gouvernemental sur les recherches spatiales. Après avoir souhaité la bienvenue aux hôtes de la Suisse, le président de la Confédération rappela que depuis que l'idée de cette collaboration a été lancée par quelques savants européens, il y a environ une année, un chemin rapide a été parcouru ; au cours des mois passés, des hommes de science des dix pays intéressés se sont réunis à plusieurs reprises et ont jeté les premiers fondements de cette collaboration. Grâce à leur esprit d'initiative et à leur persévérance, nous nous trouvons aujourd'hui au seuil d'une étape importante, car, si les travaux aboutissent aux résultats espérés, une commission préparatoire sera créée, qui, elle, aura comme mandat d'éta-

blir la structure d'une organisation définitive.

### COOPERATION = EFFICACITE

« Il est inutile et il serait présomptueux, déclara l'orateur, de chercher à mettre en évidence devant vous l'importance de la recherche spatiale. Il suffira de relever que la nouvelle organisation, si elle est créée, donnera à l'Europe la possibilité de participer plus activement à l'évolution de recherches susceptibles de révolutionner certains aspects de la science. Le Centre européen devra d'abord et surtout permettre aux savants de travailler ensemble, sur le plan de la science pure, mais il donnera sans doute aussi aux techniciens et à l'industrie de nos pays, l'occasion de suivre ses travaux, de s'y intéresser et de bénéficier des découvertes qui pourront être le fruit de ces travaux. La plupart de nos pays ne seraient pas à même d'entreprendre ces re-

cherches isolément. Une coopération étroite de leurs hommes de science et la mise en commun de leurs moyens financiers s'imposent donc pour qu'ils puissent se livrer à ces recherches avec la plus grande efficacité et avec les chances les plus certaines de réussite.

« Cette collaboration me paraît, poursuit M. Petitpierre, avoir aussi une autre signification. Les pays européens ont de la peine à réaliser leur unité. Ce qui s'explique aisément par leur diversité, par l'attachement de chacun d'eux à ce qui lui donne son individualité, sa personnalité. Conscients que cette unité est nécessaire, les pays européens ne peuvent cependant se mettre d'accord sur la voie à suivre pour la réaliser. Je crois qu'il y a plusieurs voies qui peuvent être suivies parallèlement, dont une est celle que vous avez choisie, celle d'une coopération, d'une coordination et d'une concentration des efforts dans la confiance et la compréhension réciproques en vue d'atteindre un but commun ».

### POUR MIEUX SERVIR

LES INTERETS DE L'HUMANITE  
« L'Europe subit durement les effets des bouleversements actuels. Elle n'a plus dans le monde la position prépondérante qu'elle a occupée longtemps. Mais si ailleurs la puissance et les moyens matériels sont devenus plus grands que les siens, l'Europe a gardé intactes sa vigueur intellectuelle et ses facultés de découvrir et d'inventer. A cet égard sa diversité et ses multiples cultures sont probablement une force plus qu'une faiblesse. A condition toutefois, qu'elles n'entraînent pas la dispersion des moyens et des efforts, mais que tous les pays européens s'associent dans des actions concertées, qui permettront de tirer parti et profit rationnellement de toutes leurs ressources.

« Comme le CERN, dans la maison duquel vous tenez cette première conférence, l'organisation que vous vous proposez de créer ne poursuivra que des objectifs pacifiques. Je souhaite que l'exemple qu'elle donnera ainsi fasse école et que la recherche spatiale en général soit détournée de ses buts militaires pour être de plus en plus destinée à servir exclusivement les intérêts de l'humanité ».



Le CERN, à Genève, a vu s'ouvrir une importante conférence d'un groupe d'états européens pour la collaboration dans le domaine de la recherche spatiale. Les spécialistes de dix pays se sont réunis dans ce but, soit ceux de Belgique, du Danemark, d'Allemagne occidentale, de France, de Grande-Bretagne, d'Italie, des Pays-Bas, de Norvège, de Suède et de Suisse. Le but de cette conférence est de constituer une commission qui pourrait fonctionner activement d'ici un an. C'est M. Petitpierre, président de la Confédération, qui a prononcé le discours d'ouverture.

Notre photo montre, peu avant l'ouverture de la conférence, M. Petitpierre (à gauche) en discussion avec le professeur Auger, tandis que, tout à droite, M. Campiche, de la délégation suisse, discute avec M. le prof. F. de Rose, président du Conseil d'administration du CERN. (Photopress - Cliché Nouvelliste).

### Nouvelle attaque d'un diamantaire à la Coulouvrenière à Genève

GENEVE — Une nouvelle agression armée a été perpétrée par trois bandits masqués, lundi, dans le vestibule donnant accès aux locaux occupés par un diamantaire à la Coulouvrenière à Genève.

On se souvient qu'une agression avait été commise en son temps sur la personne de M. Honoré Vernain; diamantaire à la Coulouvrenière. Cette fois-ci, les bandits s'en sont pris à son fils, M. Auguste Vernain, âgé d'une cinquantaine d'années. Au moment où ce dernier quittait son lieu de travail, les bandits portant un passe-montagne pour dissimuler leur visage ligotèrent le diamantaire, le fouillèrent et s'emparèrent des clés qu'il portait sur lui, ce qui leur permit de vider un coffre-fort de son contenu, après quoi ils prirent la fuite.

On apprend encore au sujet de cette agression que les bandits ont dépouillé le diamantaire d'une somme de 10.000 francs qu'il portait sur lui et qu'ils ont fait main basse sur toute la collection de diamants qui se trouvait dans deux coffres-forts ainsi que deux autres mille francs en espèces. Il s'agit d'individus parlant correctement le français et de corpulence moyenne.

## Graves désordres au Venezuela

A Caracas, 1 mort, 20 blessés  
Les émeutiers ont incendié plus de 20 véhicules

De nouveaux incidents graves se sont produits, à Caracas, hier matin et hier après-midi. Premier bilan: un mort, 20 blessés (au moins). Les émeutiers — de jeunes lycéens et des étudiants — ont incendié plus d'une demi-douzaine d'autobus des services publics, ainsi que quelques automobiles. L'université centrale est occupée par les étudiants extrémistes. Les autorités ont d'autre part suspendu dans l'après-midi l'enseignement dans les classes primaires. Craignant d'être dévastés ou pillés, les commerçants ont fermé leurs portes.

Le Président Betancour, a délibéré, avec le gouvernement réuni d'urgence. Puis il a prononcé un discours radiodiffusé pour appeler le peuple vénézuélien à l'union. Il a annoncé également la suspension de certaines garanties constitutionnelles. Le ministre de la Défense, le général Josué Lopez Henriquez, a déclaré que l'armée défendra avec résolution les institutions démocratiques et s'opposera à toute tentative en vue de

renverser le régime légal.

Les présidents du Sénat et de la Chambre, qui sont respectivement les chefs des partis d'action démocratique et social-chrétien, ont ensuite demandé aux citoyens de manifester leur attachement au gouvernement.

L'archevêque de Caracas, Mgr Humberto Quintero, a lancé pour sa part, un appel à la défense des institutions démocratiques et a conclu « Seigneur, sauvez le Venezuela ».

Enfin, le président de la Confédération des travailleurs, José Gonzales Navarro, au nom de sa centrale syndicale, a demandé à tous les paysans et ouvriers de coopérer à la défense de l'ordre démocratique.

### Les souverains de Thaïlande ont visité le siège de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge

GENEVE. — Les souverains de Thaïlande ont visité, lundi, le siège de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge. Ils ont été accueillis par M. Henrik Beer, secrétaire général et M. Phillips, sous-secrétaire général. Assistaient entre autres à la cérémonie, le professeur A. von Albertini, président de la Croix-Rouge suisse. A cette occasion, M. Beer a évoqué le travail de pionnier accompli par la Croix-Rouge thaïlandaise dans divers domaines humanitaires.

Ajoutons qu'un déjeuner a été offert, lundi aux Bergues, conjointement avec le CICR et la Ligue en l'honneur de Leurs Majestés le roi et la reine de Thaïlande.

### A Genève, une femme attaquée par un jeune Nord-Africain

GENEVE. — Dans le quartier de Champel, à Genève, une femme qui rentrait de nuit à son domicile, hier, a été dépouillée de son argent par un inconnu qui l'avait abordée. Aux cris qu'elle poussait, une chaise à l'homme s'organisa et l'agresseur put être rejoint dans le quartier des Tranchées et remis à la police. Il s'agit d'un jeune nord-africain de 20 ans.

## Ja, ja!

Voilà, c'est fini, les socialistes allemands ont renoncé à tous leurs principes et accepté le monde tel qu'il se présente à leurs yeux. A leur dernier Congrès, les socialistes avaient jeté quelques-uns des principes marxistes qui leur restaient en réserve. A présent, ils opèrent la mue du caméléon et ressemblent fort à leurs adversaires. La propriété individuelle, la voiture, les actions populaires, tout cela est bel et bon.

Une seule originalité subsistait: le refus de l'armement atomique réclamé par le chancelier Adenauer (le plan de pool atomique du général Norstadt a été bâti dans la résidence de vacances du chancelier et lancé pour faciliter sa campagne électorale; sans enfreindre les interdictions, l'Allemagne peut espérer être dotée d'armes nucléaires).

Les socialistes, et chez eux c'est une tradition, se sont souciés de la Bundeswehr.

« L'Allemagne doit avoir un gouvernement qui demeure fermement et sans hésitation dans la communauté des peuples libres, respecte tous les engagements pris par la République fédérale allemande, en sa qualité de membre de la communauté de défense atlantique. De ce point de vue, il convient que l'armée fédérale soit armée de façon efficace. Dieu qu'il est loin le temps des « ohne uns »!

Le parti socialiste espère devenir un parti populaire et gouverner de concert avec les démocrates-chrétiens.

Cette unanimité sur le plan atomique inquiète ceux qui redoutaient une Allemagne remontée par ses alliés, et manœuvrant pour elle seule. En ce moment, l'Allemagne fédérale se rapproche

de la Russie qui voudrait commercer davantage avec elle et voit sans déplaisir l'Allemagne de l'Est lui faire de discrètes avances.

Tant pis pour les naïfs que cela étonne. Nous nous acheminons vers les « révisions déshonorantes ».

Les Américains, encore sous le coup du refus allemand, entreprendraient volontiers une manœuvre de dégauchement. Ils s'aperçoivent avec consternation que les bienfaits en politique se payent très cher. Ils ont soutenu l'Allemagne. Celle-ci couche sur son or, refuse d'augmenter sa contribution et fait la leçon: vous vous montez le bourrichon. Vous êtes mal organisés. Reformez-vous et les dollars afflueront.

Berlin va de nouveau retenir l'attention. Américains et Anglais envisageraient quelques concessions: réduction de la garnison et maintien pendant 5, 6 ans, du statu-quo.

K acceptera-t-il? Il semble que, cédant à la pression des Chinois, il ait accepté l'usage de la force. Jusqu'ici il portait la chaudière jusqu'à ébullition... et baissait la manette.

—X—

En contenant les ambitions marocaines sur la Mauritanie, M. Bourguiba ne s'est pas comporté en nationaliste jaloux. Il s'est opposé à un déferlement de l'Islam sur l'Afrique. Déjà adversaire de Nasser, qui, pour ébranler l'Afrique ne dispose guère que du levier musulman, il s'est aliéné le roi du Maroc, chef temporel et iman des croyants. Le président tunisien essaie de préserver l'Afrique de l'absolutisme musulman et communiste. Il s'appuie sur les syndicats libres qui lui paraissent former une troisième force idéale, fort bien adaptée aux besoins économiques et passionnels de l'Afrique. Il bénéficie, dans cet effort de l'appui indirect de l'Amérique.

Jacques HELLE.

### Le Maroc et l'indépendance de la Mauritanie

RABAT — La Mauritanie a été l'objet durant six heures la dernière d'un Conseil des ministres marocains présidé par le roi Mohammed V, annonce ce soir un communiqué du ministère de l'Information.

Le Conseil a pris connaissance, selon le communiqué, d'un rapport adressé par le chef de la délégation marocaine à l'ONU, M. M'Hamed Boucetta, ministre de la Fonction publique, sur les débats de la commission politique aux Nations unies et a examiné l'attitude des différentes nations au cours de cette discussion. « Il a étudié, ajoute le communiqué, la situation créée par la proclamation par la France de la pseudo indépendance de la Mauritanie ».

Le Conseil a également arrêté « les instructions destinées à la délégation marocaine, à la veille de la discussion de la question mauritanienne au Conseil de sécurité et à l'Assemblée générale des Nations unies ».

### Au Congo: on recherche M. Lumumba

LEOPOLDVILLE — Une véritable « chasse » à M. Patrice Lumumba a été lancée lundi à Léopoldville. On sait que l'ancien premier ministre a réussi à quitter son domicile où il était sous surveillance depuis deux mois. Les soldats congolais fouillaient systématiquement toutes les maisons de la région. Des barrages routiers ont été établis. L'aéroport est surveillé.

Les hommes du colonel Mobutu semblent n'avoir rien entrepris dimanche soir lorsque M. Lumumba quitta sa résidence, avec un secrétaire, à bord d'une automobile tous phares allumés. On pense qu'il s'est rendu à Stanleyville, où il compte de nombreux partisans.

### Sous le signe d'échanges entre la Suisse et les Etats-Unis

GENEVE — Les représentants de la presse internationale et suisse à Genève ont assisté, lundi en début de soirée, dans un grand établissement du centre de la ville, à une manifestation placée sous les auspices de l'attaché commercial du Consulat général des Etats-Unis et au cours de laquelle l'occasion leur a été donnée de déguster des vins de Californie et des vins suisses qui font l'objet d'échanges entre les Etats-Unis et notre pays. Les organisateurs de cette manifestation ont souligné non seulement le côté commercial, mais également le côté culturel de tels échanges et ont exprimé le vœu que les vins nous venant ainsi d'outre-Atlantique nous donnent les joies que les vins suisses apportent aux Etats-Unis depuis fort longtemps déjà.

### Bilan de l'accident tragique de Recife (Brésil): 28 morts

RECIFE. — C'est dans la petite ville de Carpina, à 65 kilomètres de Recife, que s'est produit, dimanche soir, le terrible accident qui a coûté la vie à 28 personnes fauchées par un autocar, alors qu'elles suivaient la procession de « Notre-Dame des Grâces ».

Le premier bilan donné lundi matin, qui faisait état de 22 morts est, en effet, dépassé, car six des cinquante blessés ont succombé.

### M. Houphouët-Boigny président de la Côte d'Ivoire

ABIDJAN — M. Houphouët-Boigny, a été élu président de la République de la Côte d'Ivoire, avec 1.641.145 voix sur 1.661.426 inscrits.

### Le Chanoine Marcel Michelet (Suite de la 1ère page)

depuis qu'il nous a donné la traduction de l'Imitation de Jésus-Christ qui passe pour une des meilleures qui soient.

Ceux qui lisent assidûment l'Imitation de Jésus-Christ et la méditent — tout chrétien soucieux de vie spirituelle devrait le faire — trouveront le plus grand profit à lire le nouvel ouvrage de Marcel Michelet qui montre admirablement par quel acheminement on a passé pour produire cette Imitation de Jésus-Christ qui est le plus beau livre qui soit sorti de la pensée humaine.

Cette lecture leur fera mieux comprendre encore cette Imitation au ton unique, inimitable, aux formules percutantes qui vont droit au cœur, à la sûreté de jugement et d'analyse qui émerveillait au plus haut degré un Châteaubriand.

Ils savoureront mieux ce livre qui, paru aux environs de 1400, est aussi jeune, aussi neuf qu'à l'heure où le lisaient les contemporains de saint Nicolas de Flûe.

Et c'est important, car, dans l'Imitation, comme le note justement Daniel-Rops en préface de l'ouvrage de Marcel Michelet, la vie intérieure dans tout ce qu'elle a de plus profond et de plus authentique, et dans ce qu'elle comporte aussi de plus heureux et de plus délicat, est là tout entière, analysée avec précision, une précision de touche que nos plus grands moralistes, même Descartes, même Pascal, n'ont pas si continûment.

Tout ce qui est de l'homme se trouve scruté, élucidé, sans aucune allusion aux misères et aux contingences du temps, mais sous l'aspect de l'éternité, tel qu'il est dans la réalité de sa nature, créée à l'image de Dieu, mais pécheresse et aussi rachetée.

Puis, quand il a bien fait sentir à l'homme sa bassesse, son néant, l'abîme de dérégulation où il se trouve, l'auteur de l'Imitation lui prend dans ses mains le visage, le lui tourne vers la lumière et lui parle d'espoir.

Il ne le fait pas en termes savants, avec des démonstrations de professeur de théologie, mais simplement en évoquant la divine présence.

Tel est le point où débouche le fleuve mystique qu'on a vu naître avec Maître Eckart en passant par Tauler, Suso, Gérard Groote, Gérard van Zutphen, Gerlac Peters, Thomas à Kempis.

Si l'on songe à l'influence prodigieuse que l'Imitation exerce, depuis cinq siècles et demi, sur l'âme chrétienne, si l'on se souvient de tous ces saints qui l'ont exaltée, de tous ces humbles fidèles qui ont reçu d'elle une « éternelle consolation », comment ne pas penser que cette aventure des âmes vivant sur les bords du Rhin fut déterminante? Et que la piété dont nous vivons ne serait pas telle si le Rhin mystique n'avait pas coulé ses ondes mystérieuses!

Merci, M. le chanoine Michelet, de nous avoir donné les moyens de faire un passionnant et réconfortant voyage sur ce RHIN MYSTIQUE. On voudrait que votre nouvel ouvrage se répande comme s'est répandue votre admirable traduction de l'Imitation, pour le plus grand bien des hommes de l'ère atomique « où tout est vanité, hors aimer Dieu et le servir » comme au jour où l'auteur anonyme de l'Imitation l'écrivait en exergue de son immortel chef-d'œuvre.

C.

### Fuite aventureuse de trois Hongrois

VIENNE — Trois Hongrois, âgés de 19 ans et le troisième de 40 ont réussi lundi une fuite aventureuse. Ils franchirent dans un wagon plombé, chargé de maïs, la frontière autrichienne. Lorsqu'ils entendirent parler l'allemand, à la gare d'Ebenfurt, ils signalèrent leur présence en frappant contre les parois du wagon.